GRACO

MAGNUM® TRUEAIRLESS™

Electric Airless Sprayer

OWNERS MANUAL

X5, X7, ProX17, ProX19, ProX21

3A3467C

ES

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Modelos X5/X7:

- Utilice únicamente materiales no inflamables o con base acuosa o disolventes de pintura no inflamables. No utilice materiales con un punto de ignición inferior a 100 °F (38 °C). Esto incluye, entre otros, acetona, xileno, tolueno o nafta. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) al distribuidor.
- Los materiales inflamables o combustibles que se van a pulverizar en fábricas o ubicaciones determinadas deben cumplir las normas estadounidenses NFPA 33 y OSHA 1910,94(c) o regulaciones similares en cada país.

Uso no aprobado en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.
Para la pulverización portátil sin aire de pinturas y recubrimientos arquitectónicos.

Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual, los manuales relacionados y las existentes sobre la superficie de la unidad. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.

Antes de pulverizar

Lea las advertencias para obtener información importante sobre seguridad

¡Importante! Lea cuidadosamente y ponga en práctica buenos hábitos de seguridad.

Lea el manual y vea videos

Escanee el código QR para ver el video operacional o visite http://magnum.graco.com/magop

Manuales relacionados

Pistola: 312830 (SG)
Bomba ProXChange™: 3A3172 (ProX solamente)

Modelos

Presión máxima de trabajo de 3000 psi (207 bar, 20,7 MPa)

	VCA	Modelo	Soporte (Serie)	Carro (Serie)
Intertek 110474 Certificado para CAN/CSA C22.2 N.° 68 Cumple con UL 1450	120 EE. UU.	X5	262800 (E) 17K437 (A)	
		X7		262805 (D)
		ProX17	17G177 (A) 17K438 (A)	17G178 (A)
		ProX19	17G179 (A)	17G180 (A) 17K439 (A)
		ProX21	17G181 (A)	17G182 (A)

Contenido

Antes de pulverizar 2
Advertencias 4
Conozca su pulverizador 8
Configuración 12
Arranque 13
Procedimiento de descompresión 13
Cómo pulverizar 16
Ajuste el control de presión 17
Técnicas de pulverización 17
Limpieza de obstrucciones en la boquilla 18
Limpieza 19
Almacenamiento 23
Referencia 25
Selección de la boquilla de pulverización 25
Compatibilidad del fluido de limpieza 26
Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales a base de aceite) 26
Mantenimiento 29
Resolución de problemas 32
X5: Piezas del pulverizador con soporte 262800, 17K437 36
X7: Piezas del pulverizador con carro 262805 38
ProX17: 17G177, 17K438, ProX19: Piezas del pulverizador con soporte 17G179 . . 40
ProX21: Piezas del pulverizador con soporte 17G181 42
ProX17: 17G178, ProX19: Piezas de pulverizadores con carro 17G180, 17K439 . . 44
ProX21: Piezas del pulverizador con carro 17G182 46
Bomba ProXChange (ProX solamente) 48
Diagrama de cableado - 110/120V 50
Especificaciones técnicas 51
Garantía estándar de Graco 55
Información sobre Graco 56

Advertencias

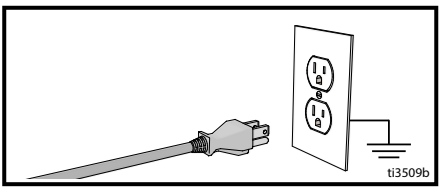
Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.

⚠ ADVERTENCIA

CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable con conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

- La instalación incorrecta del enchufe de conexión a tierra puede generar riesgos de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de conexión a tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de conexión a tierra o cuando tenga dudas sobre si la conexión a tierra del producto es correcta.
- No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto debe usarse en un circuito de 120 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No use un adaptador con este producto.

Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión trifásico que tenga un enchufe y un receptor con conexión a tierra que admita el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 2,5 mm^2 (12 AWG) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable subdimensionado produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.

Tamaño del conductor		Longitud
AWG (American Wire Gauge)	Sistema métrico	Máximo
16	1,5 mm^2	8 m (25 pies)
12	2,5 mm^2	15 m (50 pies)

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:

Modelos X5/X7:

- No pulverice o limpie con materiales que tengan punto de ignición inferior a 100 °F (38 °C). Utilice únicamente materiales no inflamables o con base acuosa o disolventes de pintura no inflamables. Para obtener información completa sobre su material, pida la Hoja de datos de seguridad (Safety Data Sheet, SDS) al distribuidor o al vendedor minorista de materiales.
- No pulverice materiales combustibles cerca de una llama abierta o fuentes de encendido, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- No pulverice líquidos combustibles en un área confinada.

Modelos ProX:

- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o de fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona restringida.

Todos los modelos:

- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de emanaciones de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluida la bomba, el conjunto de la manguera, la pistola de pulverización y objetos en y alrededor de la zona de pulverización, deben estar conectadas a tierra adecuadamente para protección contra las descargas estáticas y las chispas. Use mangueras Graco para pulverizadores de pintura sin aire de alta presión, conductoras o conectadas a tierra.
- Verifique que todos los contenedores o sistemas colectores estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas. No use forros de cubo salvo que sean antiestáticos o conductores.
- Conecte a un tomacorriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No use una pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador genera chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada como mínimo a 6,1 m (20 pies) de la zona de pulverización cuando pulverice, lave, limpie o realice tareas de mantenimiento. No pulverice sobre el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que producen chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin contenedores de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (SDS) y las etiquetas de los envases suministrados con las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- El equipo extintor de incendios debe estar presente y funcionando.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **consiga tratamiento quirúrgico de inmediato.**

- No dirija la pistola ni pulverice a las personas o los animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.
- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se tape mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de alivio de presión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiar.
- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagada la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de alivio de presión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento o de limpieza, o de extraer piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 3000 psi. Utilice piezas de repuesto o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 3000 psi.
- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

RIESGO DE USO INCORRECTO DEL EQUIPO

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.
- No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.
- No retuerza ni doble las mangueras.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.
- No utilice la manguera para levantar o tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,5 m aprox. (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acorde al entorno en que los usa.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, configuración o utilización incorrectas del sistema puede causar descargas eléctricas.

- Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo.
- Conéctelo únicamente a tomacorrientes conectados a tierra.
- Utilice únicamente cables de extensión trifásicos.
- Asegúrese de que las puntas de conexión a tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.
- No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS

La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno ni otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan dichos disolventes.
- No use lejías cloradas.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Póngase en contacto con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.

PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o protecciones.
- El equipo presurizado puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el **Procedimiento de alivio de presión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.

PELIGRO DE EMANACIONES O FLUIDOS TÓXICOS

Las emanaciones o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las HDSM para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando.
- Guarde los fluidos peligrosos en contenedores aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluidas lesiones oculares, pérdida auditiva, quemaduras y las ocasionadas por inhalación de emanaciones tóxicas. Este equipo protector incluye, sin limitaciones:

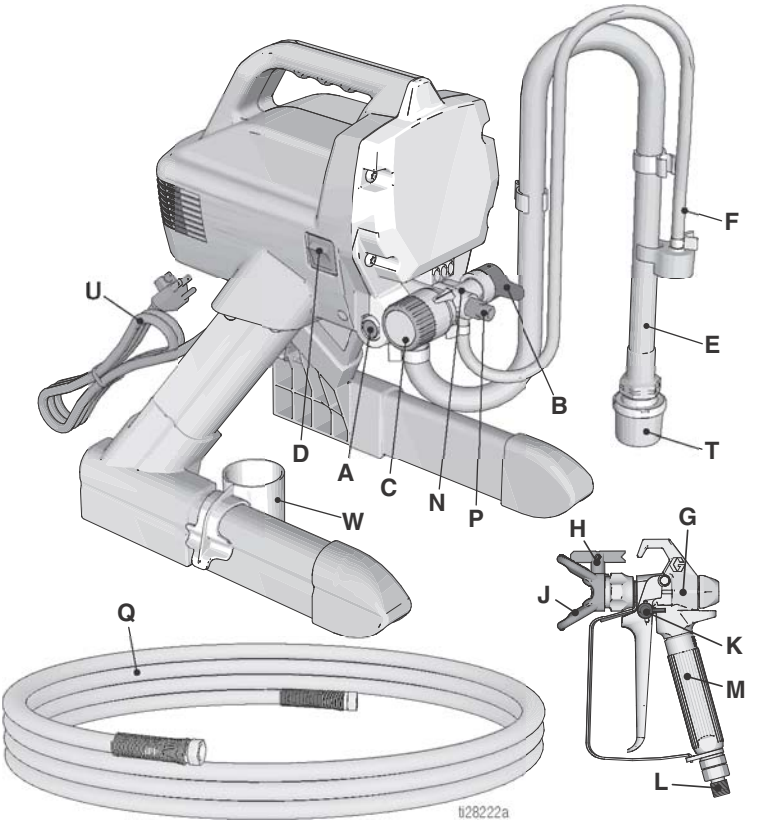
- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y el disolvente.

PROPUESTA DE CALIFORNIA N.° 65

Este producto contiene una sustancia química que el Estado de California ha catalogado como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

Conozca su pulverizador

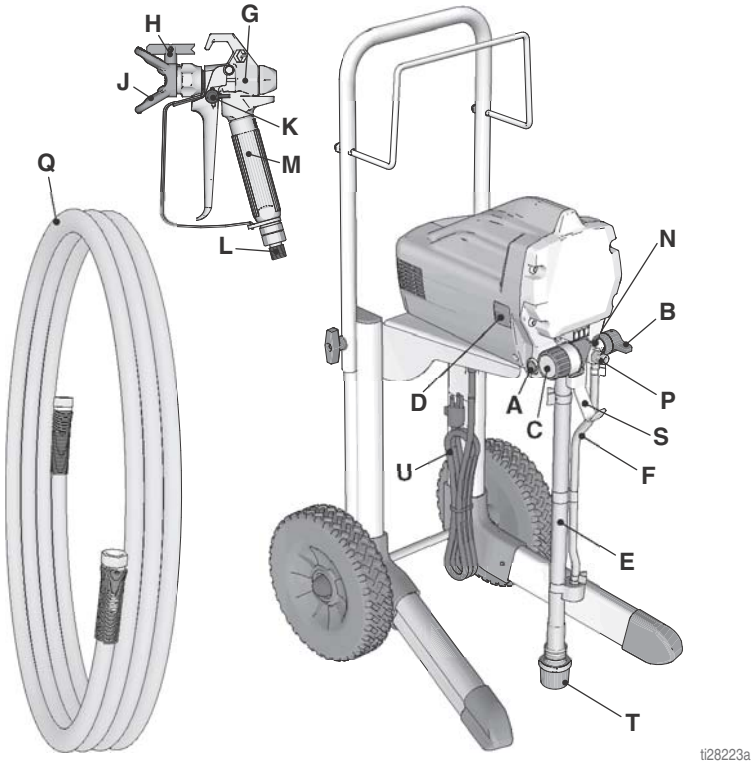
Modelos con soporte X5



A	Botón PushPrime™
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de encendido/apagado
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de entrada de fluido a la pistola

M	Filtro de fluido de la pistola (en el mango)
N	Bomba
P	Racor de salida de fluidos de la bomba (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)
W	Copa de goteo del tubo de aspiración
Consulte la sección **Referencia rápida**, página 28 para obtener más información.	

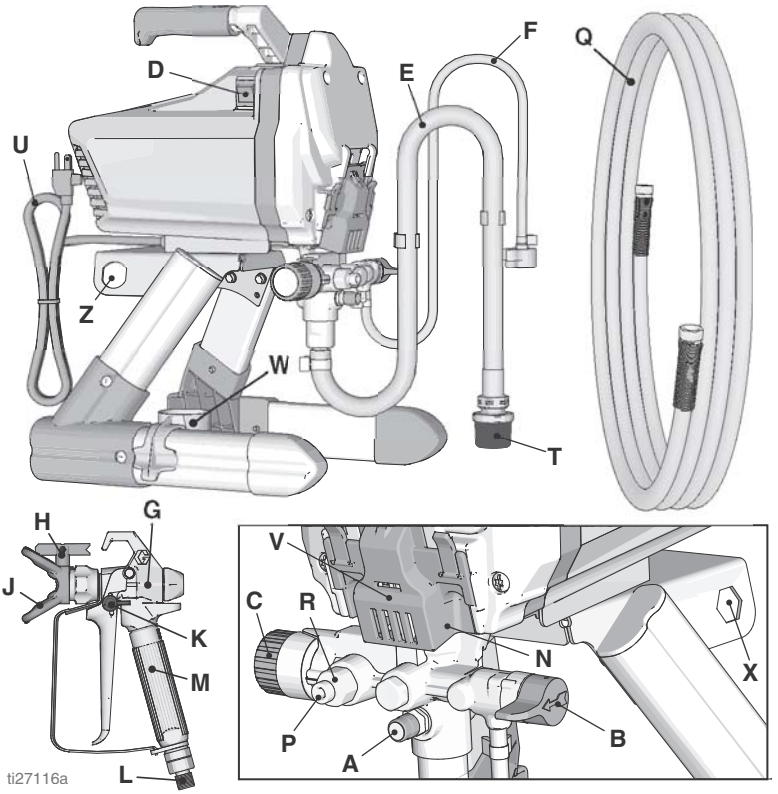
Modelo con carro X7



A	Botón PushPrime™
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de encendido/apagado
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de entrada de fluido a la pistola

M	Filtro de fluido de la pistola (en el mango)
N	Bomba
P	Racor de salida de fluidos de la bomba (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
S	Soporte para colgar un balde
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)
Consulte la sección **Referencia rápida**, página 28 para obtener más información.	

Modelos con soporte ProX

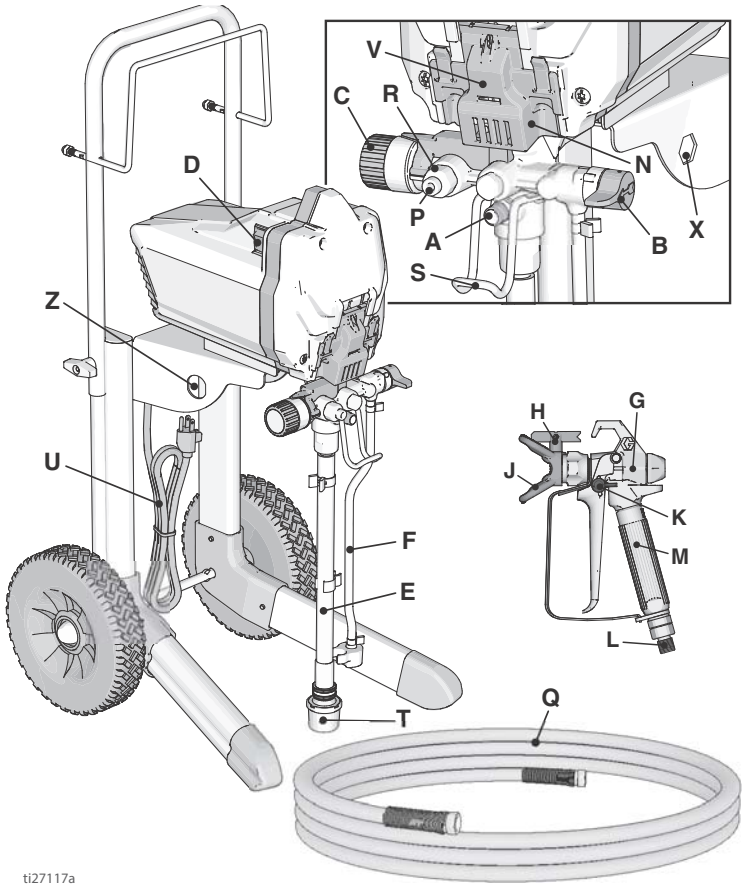


A	Botón PushPrime™
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de encendido/apagado
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de entrada de fluido a la pistola
M	Filtro de fluido de la pistola (en el mango)
N	Bomba ProXChange™ (detrás de la puerta Easy Access)

P	Racor de salida de fluidos de la bomba (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
R	Filtro de fluido InstaClean™ (dentro de la salida de fluidos)
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
V	Puerta Easy Access
W	Copa de goteo del tubo de aspiración
X	Herramienta de extracción de la bomba
Z	Herramienta de extracción de la válvula de entrada
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)

Consulte la sección **Referencia rápida**, página 28 para obtener más información.

Modelos con carro ProX



A	Botón PushPrime
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de encendido/apagado
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de entrada de fluido a la pistola
M	Filtro de fluido de la pistola (en el mango)
N	Bomba ProXChange (detrás de la puerta Easy Access)

P	Racor de salida de fluidos de la bomba (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
R	Filtro de fluido InstaClean (dentro de la salida de fluidos)
S	Soporte para colgar un balde
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
V	Puerta Easy Access
X	Herramienta de extracción de la bomba
Z	Herramienta de extracción de la válvula de entrada
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)

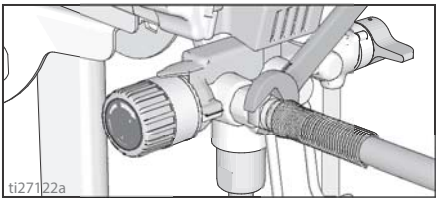
Consulte la sección **Referencia rápida**, página 28 para obtener más información.

Configuración

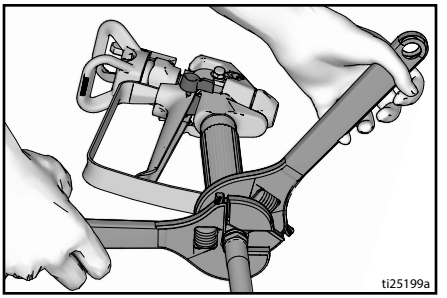
Cuando desembale el pulverizador por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento, realice el procedimiento de configuración.

Monte su pulverizador

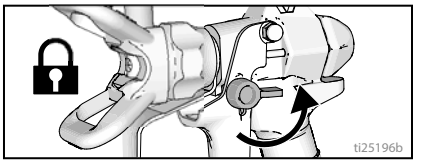
1. Conecte la manguera sin aire Graco a la salida de fluido. Utilice una llave para apretarla firmemente.



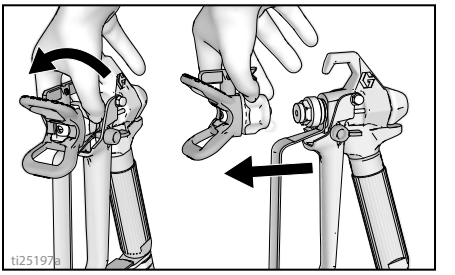
2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.



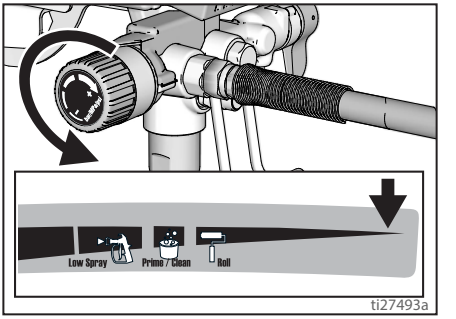
3. Utilice dos llaves para apretarla firmemente. Si la manguera ya está conectada, asegúrese de que las conexiones estén apretadas.
4. Coloque el seguro del gatillo.



5. Retire el protector de boquilla. Tenga cuidado que el sello de la boquilla puede caerse cuando se retira el protector de la boquilla.



6. Gire la perilla de control de presión completamente hacia la izquierda (sentido contra horario) para el ajuste mínimo.

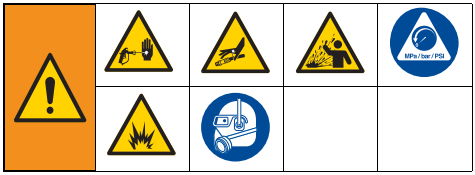


7. Después de un largo periodo de almacenamiento, revise el filtro de malla de entrada en busca de obstrucciones y desechos.

Filtre la pintura

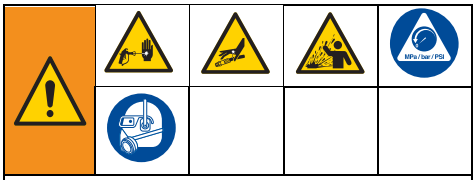
La pintura abierta previamente puede contener restos de pintura seca u otros desechos. Para evitar problemas durante el cebado y la obstrucción de boquillas de pulverización, se recomienda filtrar la pintura antes de su uso. Los filtros de malla de pintura están disponibles en los establecimientos de venta de pintura. Estire un filtro de malla de pintura sobre un balde limpio y vierta la pintura a través del filtro de malla para capturar cualquier resto de pintura seca y otros desechos antes de pulverizar.

Arranque



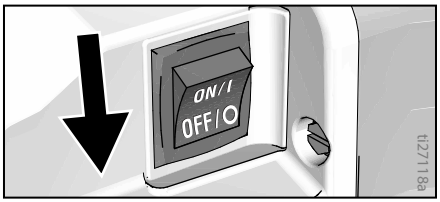
Procedimiento de descompresión

Siga el Procedimiento de alivio de presión siempre que vea este símbolo.

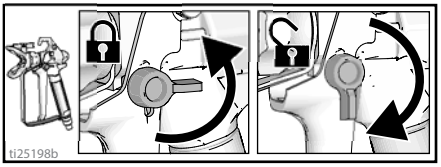


Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel o las ocasionadas por salpicaduras de fluido, siga el **Procedimiento de alivio de presión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

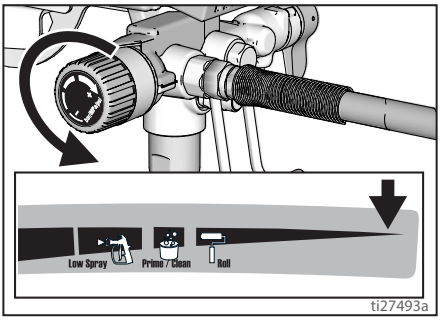
1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).



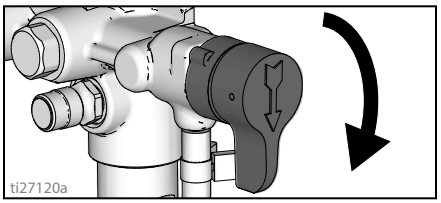
2. Enganche el seguro del gatillo. Enganche siempre el seguro del gatillo cuando detiene el pulverizador para evitar que la pistola se dispare accidentalmente.



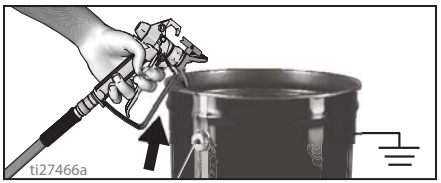
3. Gire el mando de control de la presión hasta el ajuste más bajo.



4. Coloque el tubo de drenaje en un balde de residuos y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición PRIME (Cebado) (drenaje) para aliviar la presión.



5. Sostenga la pistola firmemente contra un cubo. Apunte la pistola dentro del cubo. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola para liberar la presión.



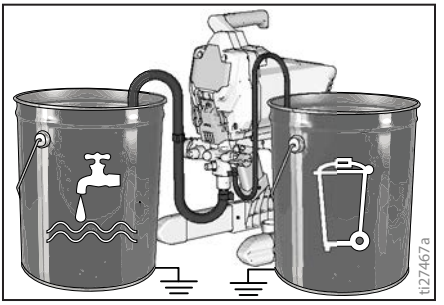
6. Enganche el seguro del gatillo.

7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:
   a. MUY LENTAMENTE, afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
   b. Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
   c. Limpie la obstrucción de la manguera sin aire o de la boquilla de pulverización. Consulte la sección **Limpieza de obstrucciones en la boquilla**, página 18.

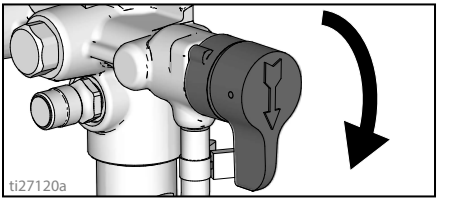
Lavado del fluido de almacenamiento

Este pulverizador viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que lave este material del pulverizador antes de usarlo por primera vez.** Consulte las secciones **Compatibilidad del fluido de limpieza**, página 26 y **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales a base de aceite)**, página 26 para obtener más información cuando utiliza materiales a base de aceite.

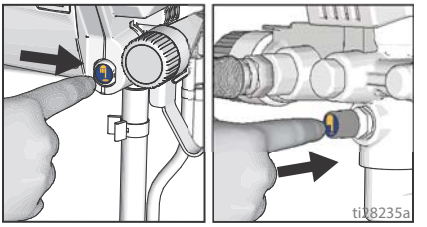
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición **OFF** (apagado).
3. Separe el tubo de drenaje (más pequeño) del tubo de aspiración (más grande).
4. Coloque el tubo de drenaje en el cubo de desecho.
5. Sumerja el tubo de aspiración en un cubo parcialmente lleno de agua o líquido de lavado. Si pulveriza materiales a base de aceite, sumerja el tubo de aspiración en alcohol mineral o disolvente de limpieza compatible. Si está pulverizando materiales a base de agua, sumerja el tubo de aspiración en agua.



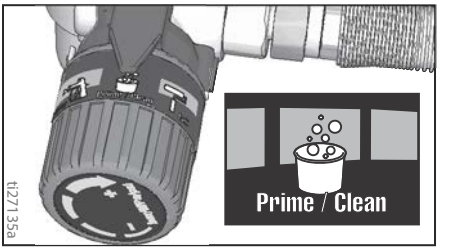
6. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).



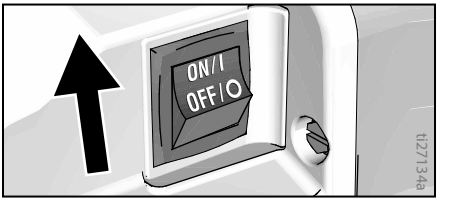
7. Enchufe el cable de alimentación eléctrica a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
8. Presione el botón PushPrime dos veces para aflojar la bola de entrada.



9. Alinee el indicador de ajuste con el ajuste de Cebado/Limpieza en la perilla de control de presión.



10. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).



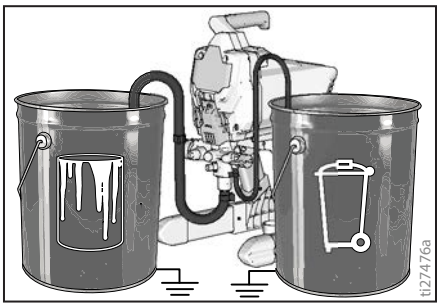
11. Cuando el pulverizador comience a bombear, se purgarán del sistema el disolvente y las burbujas de aire. Espere a que salga fluido por el tubo de drenaje en el balde de desecho, durante 30 a 60 segundos.
12. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. No detenga las fugas con la mano ni con un trapo.

13. Inspeccione en busca de fugas. Si hay fugas, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 13, luego ajuste todos los racores y repita la **Arranque**. Si no hay fugas, continúe con el siguiente paso.

Bomba de llenado

1. Mueva el tubo de aspiración hasta el balde de pintura y sumérjalo en la pintura.

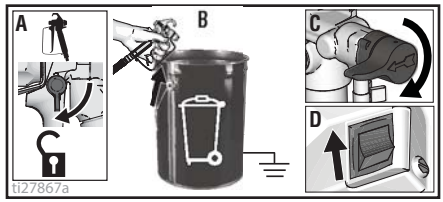


2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).
3. Espere a ver que salga pintura del tubo de drenaje.
4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).

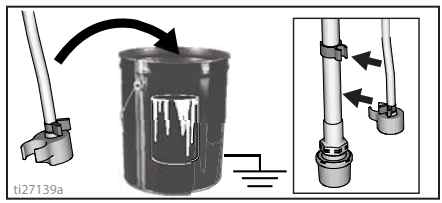
NOTA: Algunos fluidos pueden cebarse más rápido si el interruptor de encendido/apagado se coloca momentáneamente en OFF (apagado) para que la bomba pueda reducir la velocidad o detenerse. Mueva el interruptor de encendido/apagado hacia la posición de encendido y apagado varias veces de ser necesario.

Llene la pistola y la manguera

1. Sostenga la pistola contra el balde de desecho. Apunte la pistola al balde de desecho.
   a. Quite el seguro del gatillo.
   b. Apriete y mantenga apretado el gatillo.
   c. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN).
   d. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).

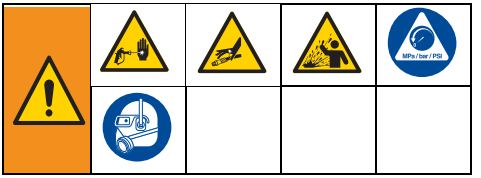


2. Dispare la pistola hacia un balde de desecho solo hasta que salga pintura de la pistola.
3. Suelte el gatillo. Coloque el seguro del gatillo.
4. Transfiera el tubo de drenaje al balde de pintura y sujete al tubo de aspiración.



NOTA: Cuando el motor se detiene, el pulverizador está listo para pintar. Si el motor sigue funcionando, el pulverizador no está bien cebado. Repita **Bomba de llenado** y **Llene la pistola y la manguera**.

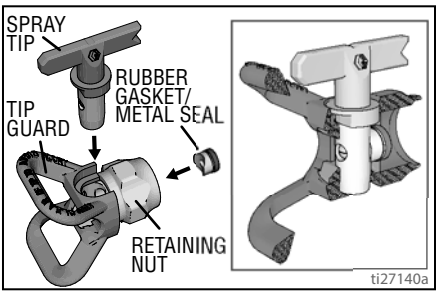
Cómo pulverizar



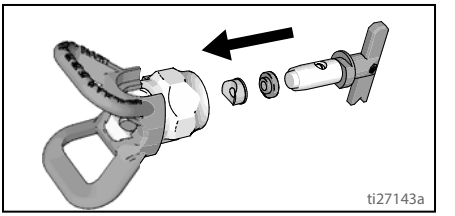
Instalación de la boquilla de pulverización

Para prevenir fugas en la boquilla de pulverización, asegúrese de que la boquilla de pulverización y el protector de boquilla estén correctamente instalados.

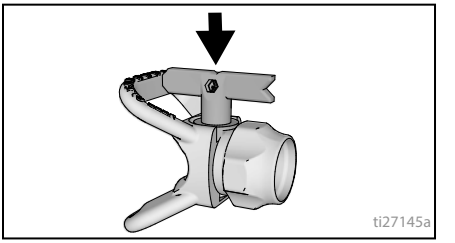
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Coloque el seguro del gatillo.
3. Verifique que la boquilla de pulverización y las piezas del protector de boquilla se armen con el orden mostrado.



a. Use la boquilla de pulverización para alinear la junta y el sello en el protector de boquilla.

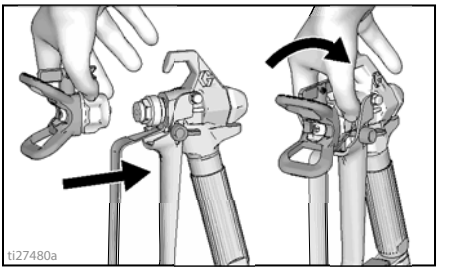


b. La boquilla de pulverización debe empujarse hasta el fondo del protector de boquilla. Gire la boquilla de pulverización para empujar.



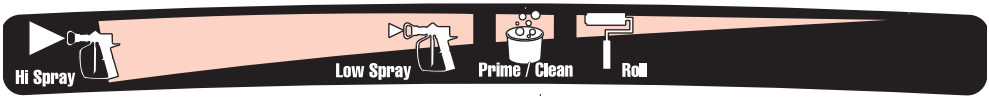
c. Gire el mango con forma de flecha en la boquilla de pulverización hacia adelante hasta la posición de pulverización.

4. Enrosque el conjunto de la boquilla de pulverización y el protector de la boquilla en la pistola y apriete.



Ajuste el control de presión

La perilla de control de presión permite infinitos ajustes de presión. Para evitar la pulverización excesiva, empiece siempre con la configuración más baja de presión y vaya incrementando al ajuste mínimo que resulte en un patrón de pulverización aceptable.



3000 psi (207 bar, 20.7 MPa) | *1500 psi (103 bar, 10.3 MPa)* | *500 psi (34.5 bar, 3.5 MPa)*

Para seleccionar una función, alinee el símbolo de la perilla de control de presión con el indicador de ajuste del pulverizador.

Selección de la boquilla y la presión

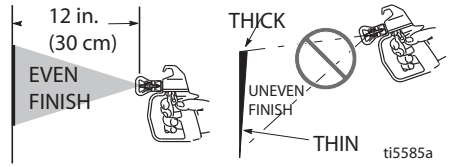
Consulte la tabla de presión de pulverización recomendada para su material. Consulte la lata de pintura (material) para ver las recomendaciones del fabricante.
Tamaño máximo del orificio de la boquilla admitido por el pulverizador:
– X5: 0,38 mm (0,015 in) GX21: – 0,43 mm (0,017 in)
– ProX17: 0,43 mm (0,017 in) – ProX19: 0,48 mm (0,019 in) – ProX21: 0,53 mm (0,021 in)

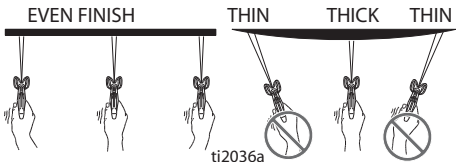
	Recubrimientos				
	Tintes para interiores/ Capas transparentes para interiores y exteriores	**Tintes sólidos para exteriores**	**Imprimadores**	**Pinturas látex para interiores**	**Pinturas látex para exteriores**
Presión de pulverización	**Pulverización baja**	**Pulverización alta**	**Pulverización alta**	**Pulverización alta**	**Pulverización alta**
Tamaño del orificio de la boquilla					
0,28 mm (0,011 in)	✔				
0,33 mm (0,013 in)	✔	✔	✔	✔	
0,38 mm (0,015 in)		✔	✔	✔	✔
0,43 mm (0,017 in)			✔	✔	✔
0,48 mm (0,019 in)					✔
0,53 mm (0,021 in)					✔

Técnicas de pulverización

Utilice un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar en la superficie.

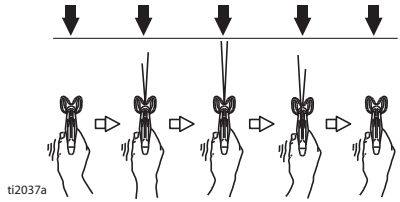
- Sostenga el pulverizador a una distancia de 30,5 cm (12 in) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Inclinar la pistola para dirigir el ángulo de pulverización causa acabados no uniformes.
- Flexione la muñeca para mantener la pistola apuntada en forma recta. Si mueve la pistola como si fuera un abanico formando ángulos con la superficie, se obtendrán acabados desiguales.





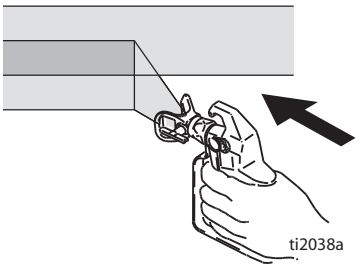
Cómo activar la pistola

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



Dirección de la pistola

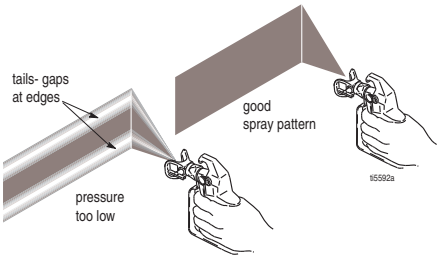
Apunte el centro del pulverizador de la pistola hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por la mitad.



Calidad del patrón de pulverización

Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie.

- La pulverización debería estar atomizada (distribuida uniformemente, sin fisuras ni bordes).



Si aparecen rastros sobre los costados al pulverizar con la mayor presión de pulverización:

- La boquilla de pulverización puede estar desgastada. Consulte la sección **Selección de la boquilla y la presión**, página 17.
- Puede requerirse una boquilla de pulverización más pequeña.
- Puede que sea necesario diluir el material. Si es necesario diluir el material, siga las recomendaciones del fabricante.

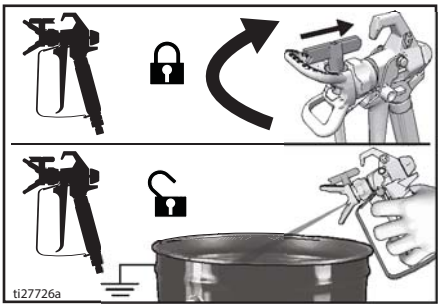
Limpieza de obstrucciones en la boquilla

En caso de que partículas o desechos obstruyan la boquilla de pulverización, este pulverizador está diseñado con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar el pulverizador.

Consulte la sección **Filtre la pintura**, página 12 para obtener información adicional.

1. Coloque el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de desbloqueo. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.

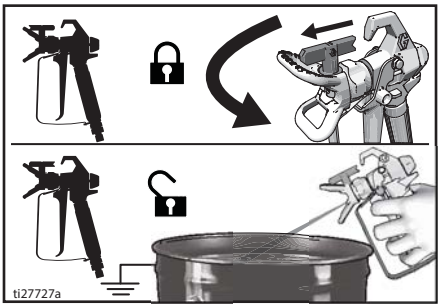
DESOBSTRUIR



NOTA: Si es difícil girar la boquilla de pulverización cuando se gira a la posición de desobstrucción, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 13, luego gire la válvula de cebado/pulverización a la posición Spray (pulverizar) y repita el paso 1.

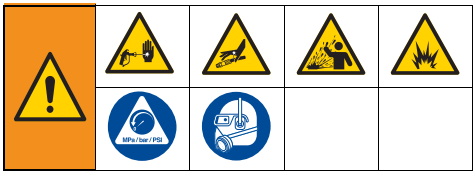
2. Coloque el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverización. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.

SPRAY (PULVERIZAR)



Limpieza

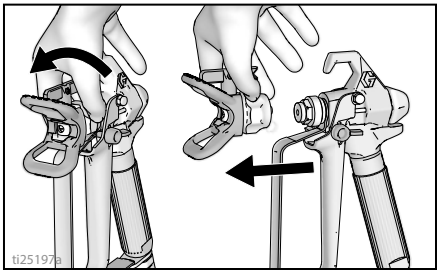
La limpieza del pulverizador después de cada uso resulta en un arranque libre de problemas la próxima vez que se usa el pulverizador.



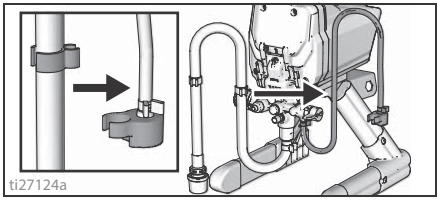
Limpieza desde un balde

- Para períodos de detención de corto plazo (durante la noche entre dos días) consulte la sección **Almacenamiento a corto plazo**, página 23.
- Consulte la sección **Compatibilidad del fluido de limpieza**, página 26 para obtener información sobre fluidos de lavado/limpieza y **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales a base de aceite)**, página 26.

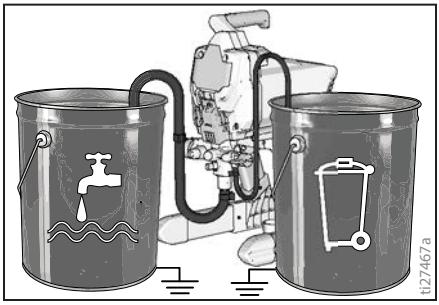
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Desmonte el conjunto de boquilla de pulverización y protector de boquilla de la pistola y colóquelo en un balde de desecho.



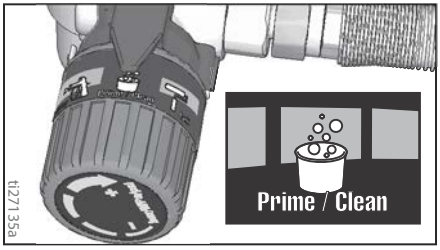
3. Levante el tubo de aspiración y drene el tubo en el balde de pintura. Deje drenar la pintura en el balde.
4. Separe el tubo de drenaje (más pequeño) del tubo de aspiración (más grande).



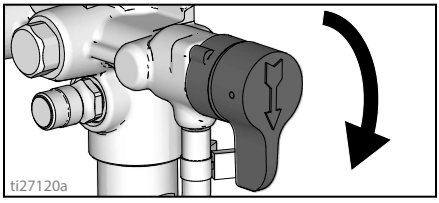
5. Coloque los baldes de desecho vacíos y de enjuague de pintura uno al lado del otro.
6. Coloque el tubo de aspiración en el fluido de lavado. Use agua para pintura a base de agua y solventes minerales o un disolvente de lavado a base de aceite compatible para pintura a base de aceite. Coloque el tubo de drenaje en un balde de desecho.



7. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste Cebado/Limpieza.



8. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).

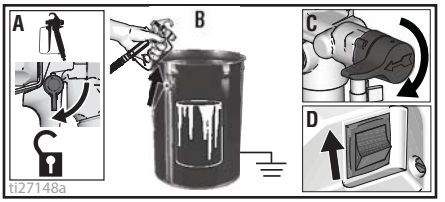


9. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).
10. Lave hasta que haya vaciado aproximadamente 1/3 de fluido del balde.

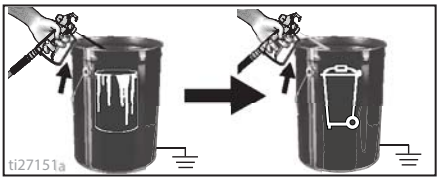
11. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).

NOTA: El paso 12 es para el retorno de la pintura en la manguera al balde de pintura. Una manguera de 15 metros (50 pies) contiene aproximadamente 1 litro (1 cuarto de galón) de pintura.

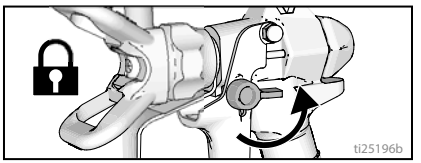
12. Para recuperar la pintura en la manguera, apunte la pistola al interior del cubo de pintura mientras sostiene firmemente pistola contra el cubo.
    a. Quite el seguro del gatillo.
    b. Apriete y mantenga apretado el gatillo.
    c. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN).
    d. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).
    e. Siga apretando el gatillo hasta que salga por la pistola la pintura diluida con el fluido de lavado.



13. Mientras sigue disparando la pistola, muévala rápidamente para dirigir el chorro de pulverización hacia el balde de desecho. Siga disparando la pistola en el balde de desecho hasta que el líquido de lavado que sale por la pistola esté relativamente limpio.



14. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste más bajo.
15. Deje de disparar la pistola. Enganche el seguro del gatillo.



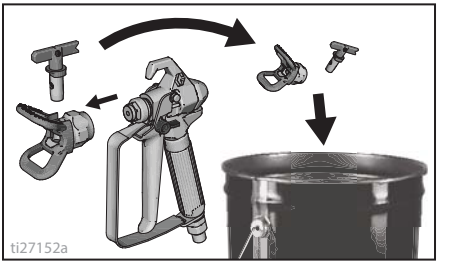
16. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).
17. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).
18. Limpie el filtro de salida. ProX solamente: Consulte la sección **Limpieza del filtro de fluido InstaClean™ (ProX solamente)**, página 22.
19. Llene la unidad con fluido Pump Armor™. Consulte la sección **Almacenamiento a largo plazo**, página 23.

Limpieza con adaptador lavado eléctrico

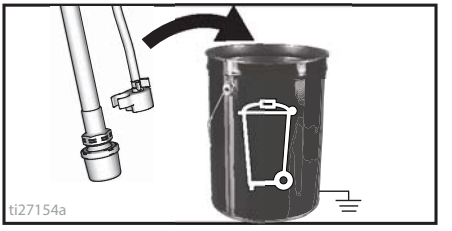
(únicamente materiales con base acuosa)

El lavado eléctrico es el método de limpieza más rápido. Solamente puede utilizarse después de pulverizar recubrimientos a base de agua.

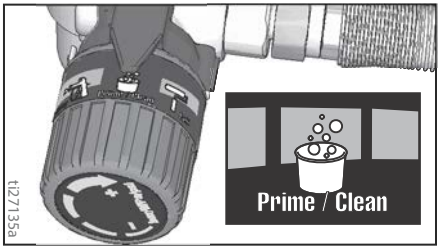
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Desmonte el conjunto de boquilla de pulverización y protector de boquilla de la pistola y colóquelo en un balde de desecho.



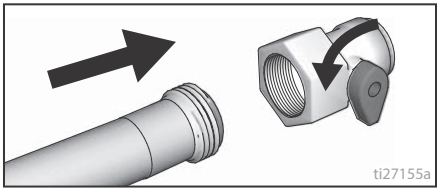
3. Coloque los baldes de desecho y de pintura vacíos uno al lado del otro.
4. Levante el tubo de aspiración y drene el tubo en el balde de pintura. Deje drenar la pintura en el balde.
5. Coloque los tubos de aspiración y de drenaje en el balde de desecho.



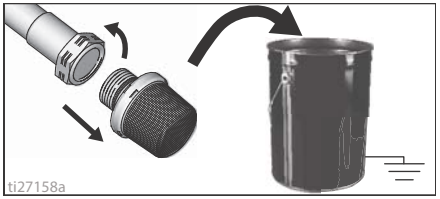
6. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste Cebado/Limpieza.



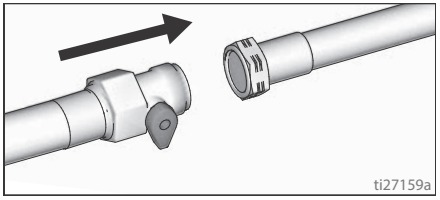
7. Enrosque la válvula de acoplamiento de lavado eléctrico a la manguera de jardín. Cierre la válvula.



8. Abra el agua. Abra la válvula. Enjuague la pintura del tubo de aspiración, del tubo de drenaje y del filtro de malla de entrada. Cierre la válvula.
9. Desenrosque el filtro de malla de entrada del tubo de aspiración. Coloque el filtro de malla de entrada en un balde de desecho.



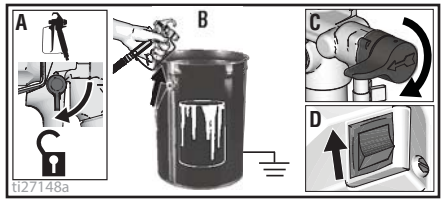
10. Conecte la manguera de jardín al tubo de aspiración con la válvula de acoplamiento de lavado mecánico. Deje el tubo de drenaje en un balde de desecho.



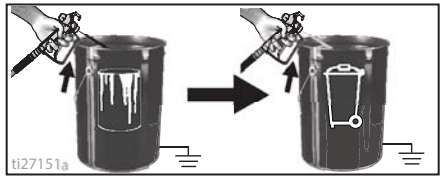
11. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).
12. Abra la válvula de acoplamiento de lavado eléctrico.
13. Haga circular agua por el pulverizador, hacia el balde de desecho, durante 20 segundos.
14. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).

NOTA: El paso 15 es para el retorno de la pintura en la manguera al balde de pintura. Una manguera de 15 metros (50 pies) contiene aproximadamente 1 litro (1 cuarto de galón) de pintura.

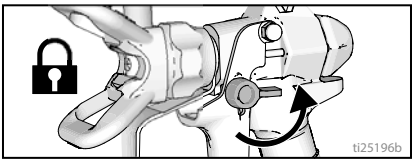
15. Para recuperar la pintura en la manguera, apunte la pistola al interior del cubo de pintura mientras sostiene firmemente pistola contra el cubo.
    a. Quite el seguro del gatillo.
    b. Apriete y mantenga apretado el gatillo.
    c. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN).
    d. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).
    e. Siga apretando el gatillo hasta que salga por la pistola la pintura diluida con el fluido de lavado.



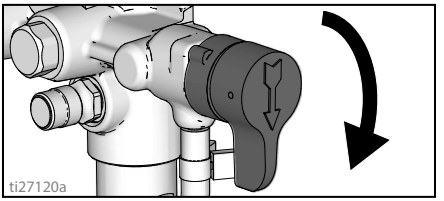
16. Mientras sigue disparando la pistola, muévala rápidamente para dirigir el chorro de pulverización hacia el balde de desecho. Siga disparando la pistola en el balde de desecho hasta que el líquido de lavado que sale por la pistola esté relativamente limpio.



17. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste más bajo.
18. Deje de disparar la pistola. Enganche el seguro del gatillo.



19. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).

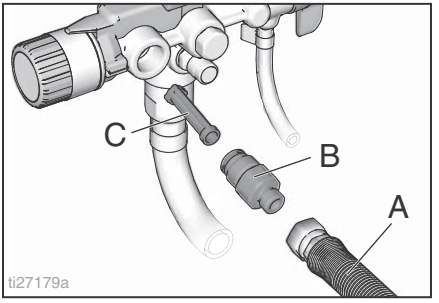


20. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado).

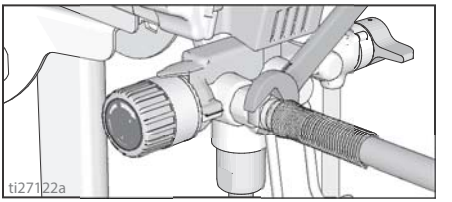
Limpieza del filtro de fluido InstaClean™ (ProX solamente)

El filtro de fluido InstaClean evita que entren partículas en la manguera de pintura. Desmóntelo y límpielo después de cada uso para garantizar su máximo rendimiento.

1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Desconecte la manguera de pulverización sin aire (A) del pulverizador.
3. Desenrosque el racor de salida (B).
4. Desmonte el filtro de fluido InstaClean (C).

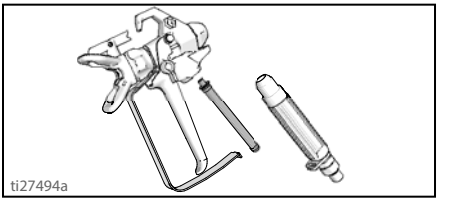


5. Inspeccione el filtro de fluido InstaClean (C) en busca de desechos. De ser necesario, limpie el filtro con agua o fluido de lavado y un cepillo suave.
   a. Instale el extremo cerrado (cuadrado) del filtro de fluido InstaClean (C) en el pulverizador.
   b. Enrosque el racor de salida (B) en el pulverizador.
6. Apriete el racor de salida y vuelva a conectar la manguera (A) al pulverizador. Utilice dos llaves para apretarla firmemente.

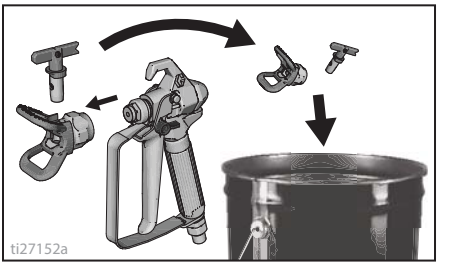


Limpie la pistola

1. Limpie el filtro de fluido de la pistola con agua o con fluido de lavado y un cepillo cada vez que lave el sistema. Reemplácelo cuando esté dañado.



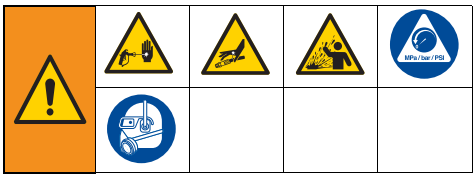
2. Extraiga la boquilla de pulverización y el protector de boquilla y límpielos con agua o fluido de lavado y un cepillo.



3. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua o fluido de lavado.

Almacenamiento

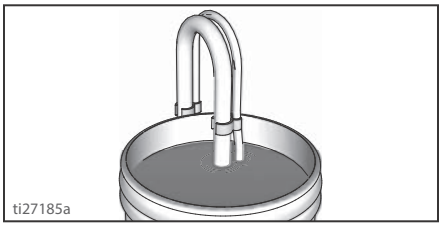
Con un almacenamiento adecuado, el pulverizador estará listo para usar la próxima vez que se necesite.



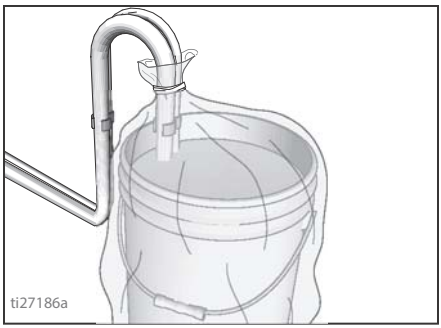
Almacenamiento a corto plazo

(hasta un máximo de 2 días)

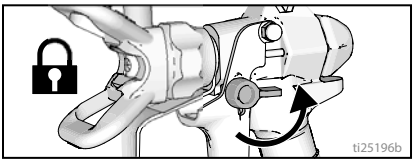
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Deje el tubo de aspiración y el tubo de drenaje en el balde de pintura.



3. Recubra de manera impermeable la pintura y el cubo con una envoltura de plástico.



4. Coloque el seguro del gatillo.



5. Deje la pistola sujeta a la manguera.
6. Retire la boquilla y el protector, y límpielos con agua o fluido de lavado y un cepillo.
7. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua o fluido de lavado.

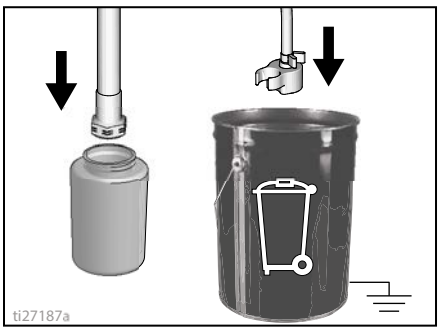
Almacenamiento a largo plazo

(más de 2 días)

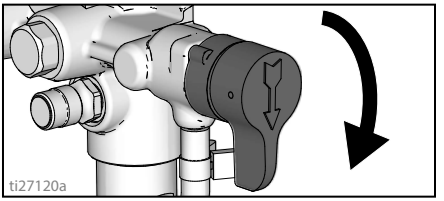
El fluido Pump Armor protege el pulverizador contra la congelación y la corrosión.

- Antes de guardar el pulverizador, asegúrese de que ha drenado toda el agua del pulverizador.
- No permita que el agua se congele en el pulverizador.
- No guarde un pulverizador que esté sometido a presión.
- Guarde el pulverizador en interiores.

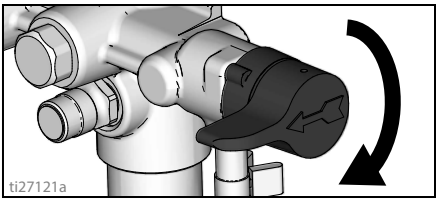
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Coloque el tubo de aspiración en una botella de fluido Pump Armor y el tubo de drenaje en el cubo de desecho.



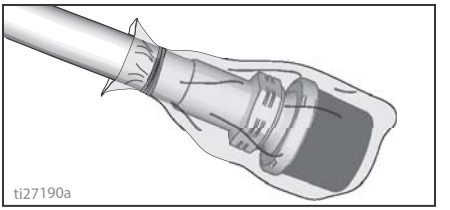
3. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).



4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** (encendido).
5. Gire la perilla de control de presión en sentido horario hasta que la bomba se ponga en marcha.
6. Cuando el fluido de almacenamiento sale del tubo de drenaje (5-10 segundos) gire el interruptor de encendido/apagado a la posición **OFF** (apagado).
7. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN) para mantener el fluido de almacenamiento en el pulverizador durante el almacenamiento.



8. Deje la pistola sujeta a la manguera.
9. Retire la boquilla y el protector, y límpielos con agua o fluido de lavado y un cepillo.
10. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua o fluido de lavado.



11. Sujete una bolsa de plástico alrededor del tubo de aspiración y el tubo de drenaje para recoger el goteo.

Referencia

Selección de la boquilla de pulverización

Selección del tamaño de la boquilla

Las boquillas de pulverización vienen en diferentes tamaños de orificio para pulverizar una gama de fluidos. Su pulverizador incluye una boquilla para usar en la mayoría de las aplicaciones de pulverización de pintura. Use la tabla de recubrimientos en la página 17 para determinar la gama de tamaños de orificio de boquilla recomendada para cada tipo de fluido. Si necesita una boquilla distinta a la suministrada, consulte la sección **Cuadro de selección de boquillas de pulverización reversibles**, página 25.

Sugerencias:

- A medida que pulveriza, la boquilla se desgasta y se agranda. Si comienza con un tamaño de orificio de boquilla menor que el máximo, podrá pulverizar dentro de la capacidad de caudal nominal del pulverizador.
- Utilice boquillas con orificios de mayor tamaño con recubrimientos más espesos y orificios de menor tamaño con recubrimientos más diluidos.
- Las boquillas se desgastan con el uso y necesitan cambiarse periódicamente.
- El tamaño de la boquilla del orificio controla el caudal (la cantidad de pintura que sale de la pistola).

Ancho del abanico

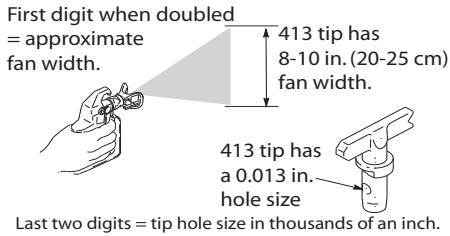
El ancho del abanico es el tamaño del patrón de pulverización, que determina el área cubierta por cada pasada.

Sugerencias:

- Seleccione el ancho del abanico más adecuado para la superficie que esté pulverizando.
- Los abanicos más anchos ofrecen mejor cobertura en superficies anchas y abiertas.
- Los abanicos más estrechos permiten mayor control en superficies pequeñas y confinadas.

Explicación sobre el número de boquilla

Los tres últimos dígitos del número de boquilla (por ejemplo: 221413) contienen información acerca del tamaño del orificio y el ancho del abanico sobre la superficie cuando la pistola se sostiene a 30,5 cm (12 in) de la superficie pulverizada.



Cuadro de selección de boquillas de pulverización reversibles

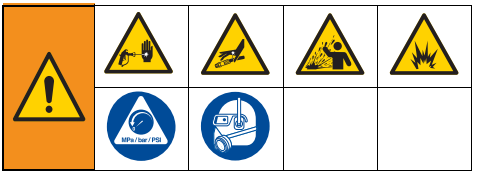
N.° de pieza de la boquilla	Ancho del abanico *	Tamaño del orificio
221311	6 - 8 in (152 - 203 mm)	0,011 in (0,28 mm)
221411	8 - 10 in (203 - 254 mm)	0,011 in (0,28 mm)
221313	6 - 8 in (152 - 203 mm)	0,013 in (0,33 mm)
221413	8 - 10 in (203 - 254 mm)	0,013 in (0,33 mm)
221415	8 - 10 in (203 - 254 mm)	0,015 in (0,38 mm)
221515	10 - 12 in. (254 - 305 mm)	0,015 in (0,38 mm)
221417	8 - 10 in (203 - 254 mm)	0,017 in (0,43 mm)
221517	10 - 12 in. (254 - 305 mm)	0,017 in (0,43 mm)
221619	12 - 14 in (305 - 356 mm)	0,019 in (0,48 mm)
221521	10 - 12 in. (254 - 305 mm)	0,021 in (0,53 mm)
* 305 mm (– 12 in) desde la superficie		

Ejemplo: Para obtener una anchura de abanico de entre 203 y 254 mm (entre 8 y 10 in) y un tamaño de orificio de 0,33 mm (0,013 in), pida el n.º de pieza 221413.

Kit de conversión del calentador

Para pulverizar lacas con el pulverizador ProX17 o ProX19, debe adquirir un kit de conversión para laca y seguir las **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales a base de aceite)**, página 26 cuando se utilizan materiales a base de aceite. Consulte las listas de piezas de los pulverizadores ProX17 y ProX19, página 41 o 45. El X5 y X7 no deben utilizarse con lacas.

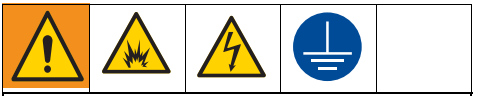
Compatibilidad del fluido de limpieza



Materiales a base de aceite o de agua

- Al pulverizar materiales **a base de agua**, lave el sistema con agua abundante.
- Antes de pulverizar materiales **a base de aceite**, lave minuciosamente el sistema con un disolvente tipo alcohol mineral o con un disolvente de lavado a base de aceite compatible.
- Para pulverizar materiales **a base de agua después de pulverizar materiales a base de aceite**, lave el sistema completamente con agua primero. El agua que sale del tubo de drenado debe ser transparente y estar libre de solvente **antes** de comenzar a pulverizar el material a base de agua.
- Para pulverizar materiales **a base de aceite después de pulverizar materiales a base de agua**, primero lave el sistema completamente con un solvente mineral o un disolvente de lavado a base de aceite compatible. El disolvente que sale del tubo de drenaje no debe contener agua. Al realizar el lavado con disolventes siempre siga la sección **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales a base de aceite)**, página 26.
- Para evitar que el fluido le salpique la piel o los ojos, apunte siempre la pistola hacia la pared interna del balde.

Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales a base de aceite)

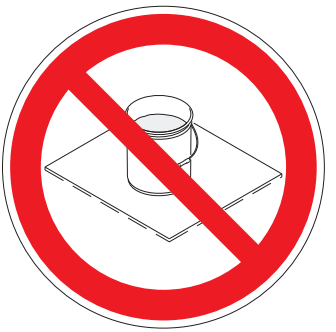


El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descargas eléctricas. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o la explosión de las emanaciones. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

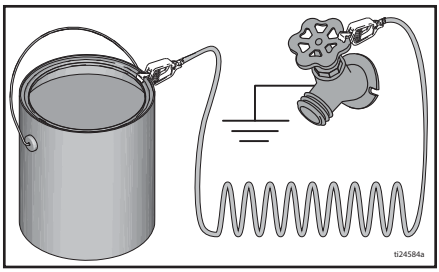
Siempre use un cubo de metal para materiales a base de aceite que requieren lavado con disolventes para el lavado de materiales a base de aceite compatibles cuando se lava o se alivia la presión del pulverizador.

Siga el código local. Use sólo baldes metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, tal como el hormigón.

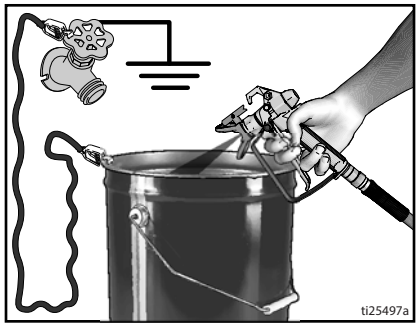
No coloque el balde sobre superficies no conductoras como papel o cartón, que interrumpen la continuidad de la conexión a tierra.



Siempre conecte a tierra un balde de metal: conecte un cable de conexión a tierra al balde. Conecte un extremo al balde y el otro a una conexión a tierra verdadera, tal como una tubería de agua.



Para mantener la continuidad de la conexión a tierra cuando se lava el pulverizador o se libera la presión: mantenga la parte metálica de la pistola de pulverización firmemente contra el costado de un cubo metálico conectado a tierra y active la pistola.



Referencia rápida

Página 10	Nombre	Descripción
A	Válvula de cebado/pulverización	• En la posición PRIME (CEBADO) se dirige el fluido al tubo de drenaje. • En la posición SPRAY (PULVERIZACIÓN) se dirige el fluido presurizado a la manguera de pintura. • Libera automáticamente la presión del sistema cuando se produce una sobrepresión.
B	Botón PushPrime	Acciona la bola de entrada cuando se presiona para aflojarla.
C	Perilla de control de presión	Aumenta (girar en sentido horario) y reduce (girar en sentido anti horario) la presión de fluido en la bomba, la manguera y la pistola de pulverización. Para seleccionar una función, alinee el símbolo de la perilla de control de presión con el indicador de ajuste, página 13.
D	Interruptor de encendido/apagado	Enciende y apaga el pulverizador.
E	Tubo de aspiración	Extrae líquido desde el balde de pintura hasta la bomba.
F	Tubo de drenaje	Drena el fluido del sistema durante el cebado y la descompresión.
G	Pistola de pulverización sin aire	Dispensa el fluido.
H	Boquilla de pulverización reversible	• Atomiza el fluido que está pulverizando, da forma al chorro de pulverización y controla el flujo de fluido según el tamaño del orificio. • La posición inversa desatasca las boquillas obstruidas sin necesidad de desmontarlas.
J	Protector de boquilla	Reduce el riesgo de que se produzcan lesiones debido a las inyecciones de fluido.
K	Seguro del gatillo de la pistola	Impide que la pistola de pulverización se dispare accidentalmente.
L	Racor de entrada de fluido a la pistola	Conexión roscada para la manguera de pintura.
M	Filtro de fluido de la pistola	Filtra el fluido que entra en la pistola de pulverización para reducir las obstrucciones de la boquilla.
N	Bomba	Bombea y presuriza el fluido y lo envía a la manguera de pintura.
P	Racor de salida de fluido de la bomba	Conexión roscada para la manguera sin aire.
Q	Manguera sin aire	Transporta fluido a alta presión desde la bomba hasta la pistola de pulverización.
R	Filtro de fluido InstaClean™ (solo el modelo ProX)	• Filtra el fluido que sale de la bomba para reducir las obstrucciones de la boquilla y mejorar el acabado. • Se limpia automáticamente durante la descompresión.
S	Soporte para colgar un balde	Para transportar bidones por el mango.
T	Colador de entrada	Impide que entren desechos en la bomba.
U	Cable de alimentación	Se enchufa a la fuente de alimentación.
V	Puerta Easy Access (ProX solamente)	La puerta Easy Access permite acceder rápidamente a la bomba. Abra la puerta de la bomba tirando de las lengüetas mientras desliza la puerta hacia arriba.
W	Copa de goteo del tubo de aspiración	Sostiene el tubo de aspiración durante el transporte para recoger goteos.
X	Herramienta de extracción de la bomba (ProX solamente)	El recorte en el marco proporciona las herramientas para extraer la empaquetadura de la bomba sin herramientas adicionales.
Z	Herramienta de remoción de la válvula de entrada (ProX solamente)	El recorte en el marco proporciona las herramientas para extraer rápidamente la válvula de entrada sin herramientas adicionales.
	Accesorio de lavado eléctrico	Conecta la manguera de jardín al tubo de aspiración para lavar mecánicamente los fluidos a base de agua.

Mantenimiento

El mantenimiento rutinario es importante para garantizar un correcto funcionamiento de su pulverizador.

Actividad	Intervalo
Inspeccione las aberturas de la carcasa del motor en busca de obstrucciones.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione y limpie el filtro InstaClean (ProX solamente), el filtro de malla de entrada de fluido y el filtro de la pistola.	A diario o cada vez que pulverice

AVISO

Proteja del agua las piezas de accionamiento internas de este pulverizador. Las aberturas en la carcasa permiten que el aire enfríe las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si entrase agua por estas aberturas, el pulverizador podría funcionar defectuosamente o sufrir daños permanentes.

Mangueras sin aire

Verifique la manguera en busca de daños cada vez que pulverice. No trate de reparar la manguera si la camisa o los racores están dañados. No utilice mangueras más cortas de 7,6 m (25 pies). Apriete utilizando dos llaves.

Boquillas de pulverización

- Siempre limpie las boquillas con un fluido de limpieza compatible y cepillo después de pulverizar.
- Es posible que sea necesario reemplazar las boquillas después de pulverizar 57 litros (15 galones) o podrían llegar a durar 227 litros (60 galones), dependiendo de la abrasividad de la pintura.

Reparación de la bomba (ProX solamente)

Cuando las empaquetaduras de la bomba se desgastan, la pintura comenzará a gotear fuera de la bomba. Cada vez que se reemplace el kit de la bomba, compruebe las válvulas de entrada y de salida de la bomba en busca de desgaste o daños. Sustitúyala si está desgastada o dañada. Siempre reemplace las válvulas de entrada y salida cada segunda vez que se sustituye el kit de la bomba.

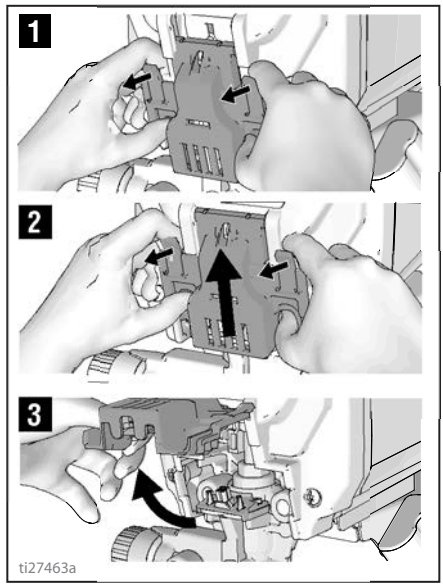
- Consulte la sección **Bomba ProXChange (ProX solamente)**, página 48 o pregunte a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/MAGNUM.
- Compre un kit de reparación de la bomba e instálelo de acuerdo con las instrucciones provistas en el kit, antes del próximo trabajo.

Extracción de la bomba

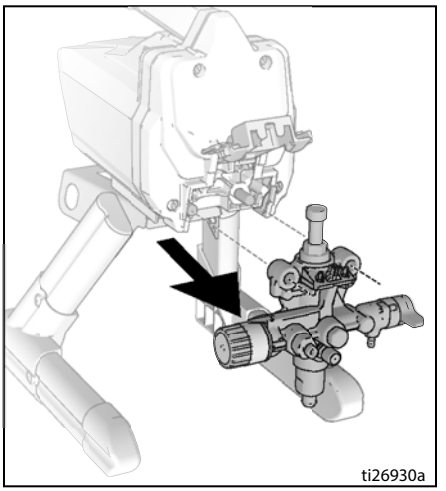
Quite la tolva de los pulverizadores con una tolva. Retire la manguera sin aire, también puede ser necesario retirar el tubo de aspiración.

Realice siempre el **Procedimiento de descompresión**, página 13antes de iniciar cualquier reparación de la bomba y desenchufe el pulverizador.

1. Desenchufe el pulverizador de la fuente de alimentación.
2. Tire de las lengüetas a los costados de la bomba con la puerta de fácil acceso hacia usted mientras empuja toda la puerta alejándola del extremo de entrada de la bomba.
3. Ahora levante la puerta para girarla hacia afuera.

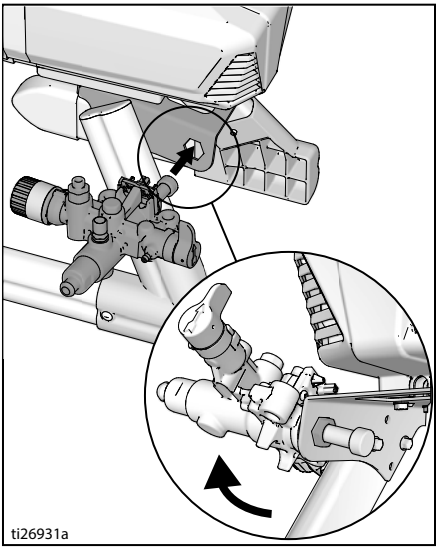


4. Deslice el conjunto de la bomba fuera de las clavijas de montaje.



Herramienta de extracción ProXChange

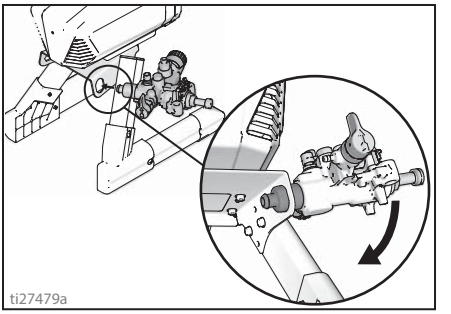
Se incluye una herramienta integrada en el marco para extraer el conjunto de empaquetadura ProXChange. Consulte el manual de reparación de la bomba para obtener instrucciones completas de reparación.



Extracción de la válvula de entrada

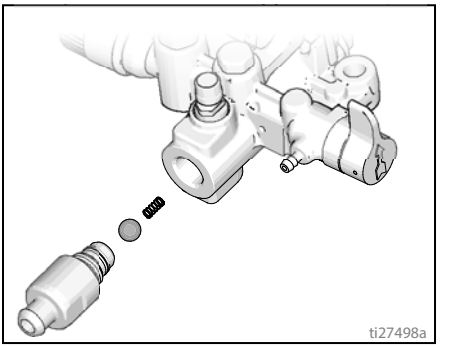
Se incluye una herramienta integrada en el marco para extraer el conjunto de la válvula de entrada de la bomba. Si sospecha que la válvula de entrada está obstruida o atascada, quite el conjunto de la válvula y limpie o reemplace.

1. Quite el tubo de aspiración o la tolva del pulverizador.
2. Inserte la entrada de la bomba en el marco y afloje la válvula de entrada. Extraiga la válvula de entrada.



AVISO

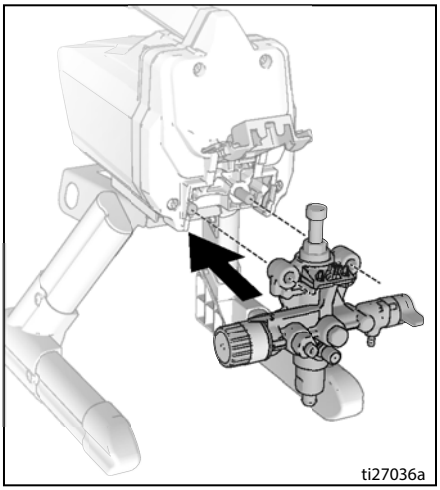
No afloje la bola y el resorte dentro del conjunto de la válvula de entrada. Pueden caer al extraer la válvula de entrada. La bomba no se cebará sin la bola y el resorte.



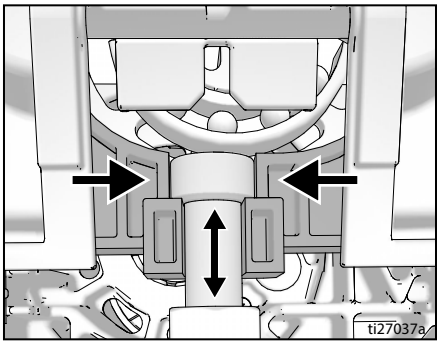
3. Limpie los desechos y la pintura seca de la cavidad y reemplace la bola y el resorte. Ajuste la válvula de entrada a la bomba usando la herramienta integrada en el marco.

Instalación de la bomba

1. Deslice el conjunto de la bomba en las clavijas de montaje.

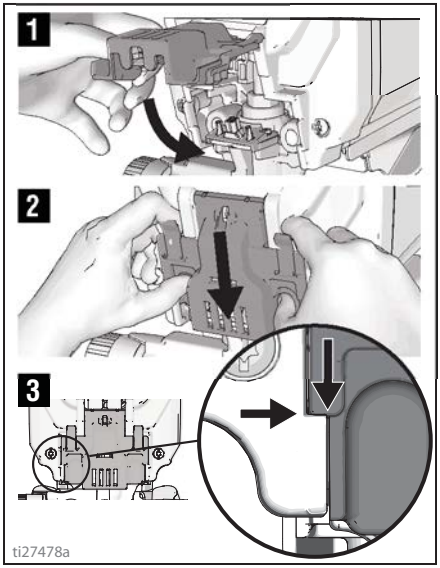


   a. Mueva la varilla de la bomba hacia arriba o abajo hasta que la tapa esté nivelada con la abertura en la horquilla.



   b. Empuje la varilla de la bomba para deslizar el conjunto de la bomba de nuevo sobre los pasadores de montaje.

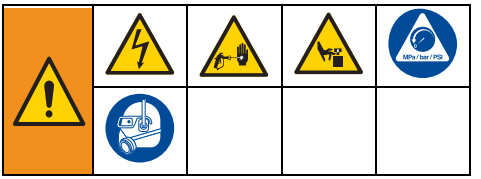
2. Cierre la puerta de fácil acceso mientras presiona toda la puerta hacia el extremo de entrada de la bomba.



3. Instale la tolva si se retiró y todas mangueras removidas antes.
4. Conecte el pulverizador en la fuente de alimentación.

NOTA: La puerta debe cerrarse y bloquearse totalmente antes de accionar el pulverizador.

Resolución de problemas



1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 13 antes de revisar o reparar.
2. Soluciones al comienzo de cada problema detallado son las más comunes.
3. Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar el pulverizador a un centro de servicio autorizado.

Have a Question?
Call toll-free:
1-888-541-9788
Or visit us at:
www.magnum.graco.com
ti24021a

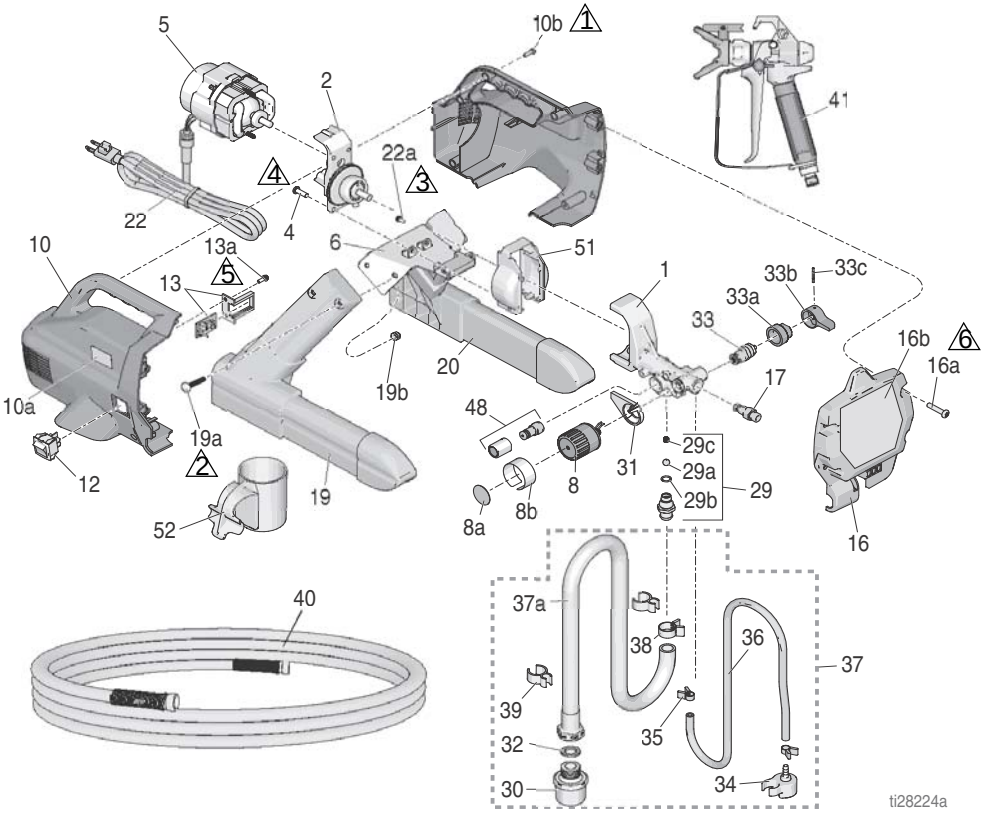
Problema	Causa	Solución
El motor no funciona: (verifique que el pulverizador esté enchufado y que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición ON [encendido])	ProX solamente: La puerta Easy Access no está completamente cerrada.	Verifique que la puerta Easy Access esté cerrada y bloqueada. Consulte la página 31.
	El control de presión está establecido en presión cero.	Gire la perilla de control de presión en sentido horario para aumentar el ajuste de presión.
	El tomacorriente no suministra corriente.	Pruebe el tomacorriente con un dispositivo que sepa que funciona. Reinicie el disyuntor del circuito o reemplace el fusible. Busque un tomacorriente que funcione. Reinicie el disyuntor del circuito primario o reemplace el fusible.
	El cable de extensión está dañado.	Sustituya el cable de extensión. Consulte la página 4.
	El cable eléctrico del pulverizador está dañado.	Compruebe si hay aislamiento o cables rotos. Reemplace el cable eléctrico si está dañado.
	La bomba está atascada (Se ha endurecido pintura o se ha congelado agua en la bomba.)	Coloque el interruptor de encendido/apagado en apagado y desenchufe el pulverizador del tomacorriente. Si estuviera congelado, NO trate de poner en marcha el pulverizador hasta que esté completamente descongelado o se pueden causar daños al motor, la tarjeta de control o el tren de accionamiento. Coloque el pulverizador en una zona cálida durante varias horas. Compruebe el movimiento libre de la bomba quitando la carcasa y el ventilador. Si no está congelada, busque pintura endurecida en la bomba. Si se ha endurecido pintura en la bomba. Consulte la página 29. Si el motor no gira con la bomba removida, consulte a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/Magnum.
	El motor o el control están dañados.	Consulte a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/Magnum.

Problema	Causa	Solución
El pulverizador funciona, pero la bomba no ceba o pierde cebado mientras se usa. (La bomba funciona pero no bombea pintura ni acumula presión.)	La bola de retención de la válvula de entrada está atascada.	Presione el botón PushPrime para desalojar la bola, lo que permite que la bomba se cebe correctamente, O lave mecánicamente el pulverizador; consulte la página 20.
	La válvula de cebado/ pulverización está en posición SPRAY (PULVERIZACIÓN).	Gire la válvula de cebado/pulverización, hacia abajo, a la posición PRIME (CEBADO) hasta que salga pintura por el tubo de drenaje. La bomba ahora está cebada.
	La bomba no se ha cebado con fluido de lavado. (Los fluidos densos no se ceban si no se ceba inicialmente con fluido de lavado.)	Retire el tubo de aspiración de la pintura. Cebe la bomba con aceite o fluido de lavado a base de agua. Consulte la página 26.
	Desechos en la pintura.	Filtre la pintura. Consulte la página 12.
	Pintura espesa o “pegajosa”.	Algunos fluidos pueden cebarse más rápido si el interruptor de encendido/apagado se coloca momentáneamente en apagado para que la bomba pueda reducir la velocidad o detenerse. Mueva el interruptor de encendido/apagado hacia la posición de encendido y apagado varias veces de ser necesario.
	El filtro de malla de entrada está obstruido o el tubo de aspiración no está sumergido en pintura.	Limpie los desechos del filtro de malla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está sumergido en la pintura.
	La bola de retención de la válvula de entrada o el asiento están sucios.	Extraiga el racor de entrada. Limpie o reemplace la bola y el asiento. ProX solamente: Consulte la página 30.
	El tubo de aspiración tiene fugas.	Inspeccione la conexión del tubo de aspiración para detectar rajaduras o fugas de vacío.
	La bola de retención de la válvula de salida está atascada.	Desatornille la válvula de salida, quítela y limpie el conjunto.
	La válvula de cebado/ pulverización está desgastada u obstruida con desechos.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.

Problema	Causa	Solución
La bomba está cebada, pero no puede lograr un buen patrón de pulverización.	La boquilla de pulverización puede estar parcialmente obstruida.	Limpie la obstrucción de la boquilla de pulverización. Consulte la página 18.
	La boquilla de pulverización reversible está en posición UNCLOG (DESOBSTRUIR).	Gire el mango en forma de flecha de la boquilla de pulverización hasta que esté dirigida hacia delante en la posición SPRAY (PULVERIZACIÓN). Consulte la página 18.
	Desechos en la pintura.	Filtre la pintura. Consulte la página 26.
	La presión está configurada en un ajuste demasiado bajo.	Alinee el indicador de ajuste de la perilla de control de presión en el ajuste deseado de pulverización. Consulte la página 17.
	ProX solamente: El filtro de fluido InstaClean está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido InstaClean. Consulte la página 22.
	El filtro de fluido de la pistola de pulverización está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido de la pistola. Consulte la página 22.
	La boquilla de pulverización seleccionada es demasiado grande para la capacidad del pulverizador.	Sustituya la boquilla. Consulte la página 17.
	La boquilla de pulverización está excesivamente gastada, sobrepasando la capacidad del pulverizador.	Sustituya la boquilla. Consulte la página 17.
	Junta y sello de la boquilla de pulverización desgastados o faltantes.	Reemplace la junta y el sello. Consulte la página 16.
	El filtro de malla de entrada está obstruido o el tubo de aspiración no está sumergido en pintura.	Limpie los desechos del filtro de malla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está sumergido en la pintura.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Sustituya el cable de extensión. Consulte la página 4.
	La válvula de la bomba de entrada o la válvula de la bomba de salida están desgastadas u obstruidas con desechos.	Compruebe si la válvula de entrada o la válvula de salida están desgastadas o contaminadas. - Cebe el pulverizador con pintura. - Dispare la pistola momentáneamente. - Cuando se suelta el gatillo, la bomba debería girar momentáneamente y pararse. - Si la bomba continúa funcionando, las válvulas de la bomba pueden estar desgastadas o contaminadas con desechos. - Limpie y reinstale las válvulas. - ProX solamente: Sustituya las válvulas con los kits adecuados. Consulte la página 48.
	El material es demasiado espeso.	Diluya el material. Siga las recomendaciones del fabricante.
	Manguera sin aire demasiado larga (si se ha añadido una sección adicional).	Quite la sección de la manguera sin aire.
La pistola de pulverización dejó de pulverizar con el gatillo presionado.	La boquilla de pulverización está obstruida.	Limpie la obstrucción de la boquilla de pulverización. Consulte la página 18.
	El pulverizador perdió el cebado.	Consulte la sección de resolución de problemas “El pulverizador funciona, pero la bomba no se ceba o pierde cebado mientras se utiliza” en la página 33.

Problema	Causa	Solución
Cuando se pulveriza la pintura, aparecen surcos en la pared.	El material es demasiado espeso.	Mueva la pistola más rápidamente.
		Elija una boquilla de pulverización con un orificio más pequeño.
		Elija una boquilla de pulverización con el abanico más ancho.
		Asegúrese de que la pistola esté suficientemente lejos de la superficie.
La cobertura es inadecuada cuando se pulveriza pintura.	El material está demasiado diluido.	Mueva la pistola más lentamente.
		Elija una boquilla de pulverización con un orificio más grande.
		Elija una boquilla de pulverización con abanico más estrecho.
		Asegúrese de que la pistola está suficientemente cerca de la superficie.
El patrón del abanico varía significativamente mientras pulveriza.	El conmutador de control de presión está desgastado, lo que causa una variación de presión excesiva.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.
No se puede disparar la pistola de pulverización.	El bloqueo del gatillo de la pistola de pulverización está colocado.	Gire el bloqueo del gatillo para desactivarlo. Consulte la página 12.
Sale pintura por el interruptor de control de presión.	El interruptor de control de presión está desgastado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.
Sale pintura por el tubo de drenaje.	El pulverizador está sobrepresurizado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.
La bomba tiene fugas de pintura.	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas.	Sustituya las empaquetaduras de la bomba. ProX solamente: Reemplace las empaquetaduras de la bomba con un nuevo módulo ProXChange. Consulte la página 29.
El motor está caliente y funciona intermitentemente. El motor se apaga automáticamente debido al exceso de calor. Se pueden producir daños si la causa no se corrige.	Los orificios de ventilación del recinto están obstruidos o el pulverizador está cubierto.	Mantenga los orificios de ventilación sin obstrucciones ni exceso de pulverización y mantenga el pulverizador descubierto.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Sustituya el cable de extensión. Consulte la página 4.
	El generador eléctrico que no se reguló durante el uso tiene un voltaje excesivo.	Utilice un generador eléctrico con un regulador de voltaje adecuado.
	Es necesario sustituir el motor.	Lleve el pulverizador a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/Magnum.

X5: Piezas del pulverizador con soporte 262800, 17K437



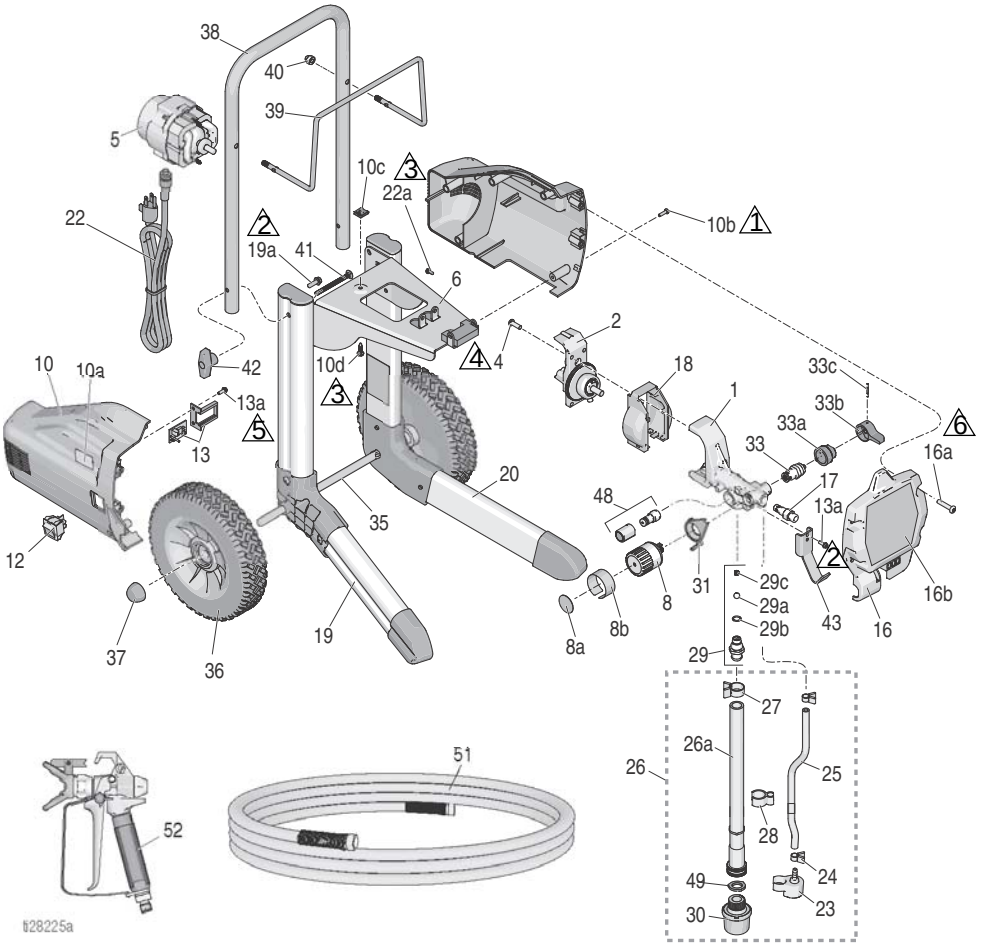
Ref.	Par de apriete
1	20-25 in-lb (2,3 - 2,8 N•m)
2	26-32 in-lb (2,9-3,6 N•m)
3	25-35 in-lb (2,8-4,0 N•m)
4	80-90 in-lb (9,0-10,0 N•m)
5	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)
6	36-42 in-lb (4,0-4,7 N•m)

Lista de piezas del pulverizador con soporte 262800, 17K437

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17L079	KIT, bomba *incluye 4, 8, 17, 29, 33, 48*	1
2	16E835	ACCIONAMIENTO	1
4	112689	TORNILLO, botón, autorroscante	4
5	17L282	KIT, motor	1
6	16D682	ABRAZADERA, motor	1
8	244267	KIT, control de presión *incluye 8a, 8b*	1
8a	15A464	ETIQUETA, control	1
8b	15K530	ETIQUETA, control	1
10	17K541	KIT, recinto, X5 *incluye 10a, 10b, 16a*	1
10a	17K516	ETIQUETA, servicio A+	1
10b	115477	TORNILLO, fresado, Torx, cabeza troncocónica	4
12	118899	INTERRUPTOR, basculante, spdt	1
13	17L104	KIT, tablero de control *incluye 13a*	1
13a	115477	TORNILLO, fresado, torx	1
16	17L085	KIT, cubierta del alojamiento *incluye 16a, 16b*	1
16a	120724	TORNILLO	4
16b	17J963	ETIQUETA, Magnum X5, delantera	1
17	16E845	KIT, válvula de salida, X5 y X7	1
19	24K632	KIT, pata derecha, X5 *incluye 2 tornillos, 19a, 19b*	1
19a	125116	PERNO, carro	4
19b	102040	TUERCA, bloqueo, hex.	4
20	24K633	KIT, pata izquierda, X5 *incluye 2 tornillos, 19a, 19b*	1
22	16E842	KIT, cable de alimentación, X5 *incluye 22a, 22b*	1
22a	115498	TORNILLO, conexión a tierra	1
22b▲	17K627	ETIQUETA, Magnum, advertencia (no se muestra)	1
29	16E844	KIT, bomba, válvula de entrada *incluye 29a, 29b, 29c*	1
29a	124249	BOLA, admisión	1
29b	103338	JUNTA TÓRICA	1
29c	123849	RESORTE, entrada	1
30	288716	KIT, filtro de malla	1
31	15Y296	CUBIERTA, cable	1
32	115099	ARANDELA, manguera	1
33	235014	KIT, válvula de drenaje *incluye 33a, 33b, 33c*	1
33a	24E578	BASE, válvula	1
33b	187625	MANGO, válvula, drenaje	1
33c	111600	PASADOR, ranurado	1
34	244035	DEFLECTOR, dentado	1
35	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	2
36	195084	TUBO, drenaje	1
37	24V074	KIT, tubo, aspiración *incluye 30, 32, 34, 35, 36, 37a, 38, 39, 61*	1
37a	197607	TUBO, aspiración *incluye 32*	1
38	116295	ABRAZADERA, tubo	1
39	195400	GANCHO, de resorte	2
40	247339	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 25 pies	1
41		PISTOLA, pulverización, SG2	
	243011	Modelo 261800	1
	257359	Modelo 17K437	1
48	17L086	KIT, pulsador para cebar	1
51	16W319	CUBIERTA, engranaje	1
52	17H422	COPA, goteo de entrada	1
60	3A3526	GUÍA, guía rápida de Magnum, inglés (no se muestra)	1
60a	3A3528	GUÍA, guía rápida de Magnum, español (no se muestra)	1
61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
63▲	222385	TARJETA, billetera médica (no se muestra)	1
64	17K631	ETIQUETA, para colgar, punta (no se muestra)	1

▲*Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de advertencia y peligro de repuesto sin cargo.*

X7: Piezas del pulverizador con carro 262805



Ref.	Par de apriete
1	20-25 in-lb (2,3 - 2,8 N•m)
2	45-55 in-lb (5,0-6,2 N•m)
3	25-35 in-lb (2,8-4,0 N•m)
4	80-90 in-lb (9,0-10,0 N•m)
5	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)
6	36-42 in-lb (4,0-4,7 N•m)

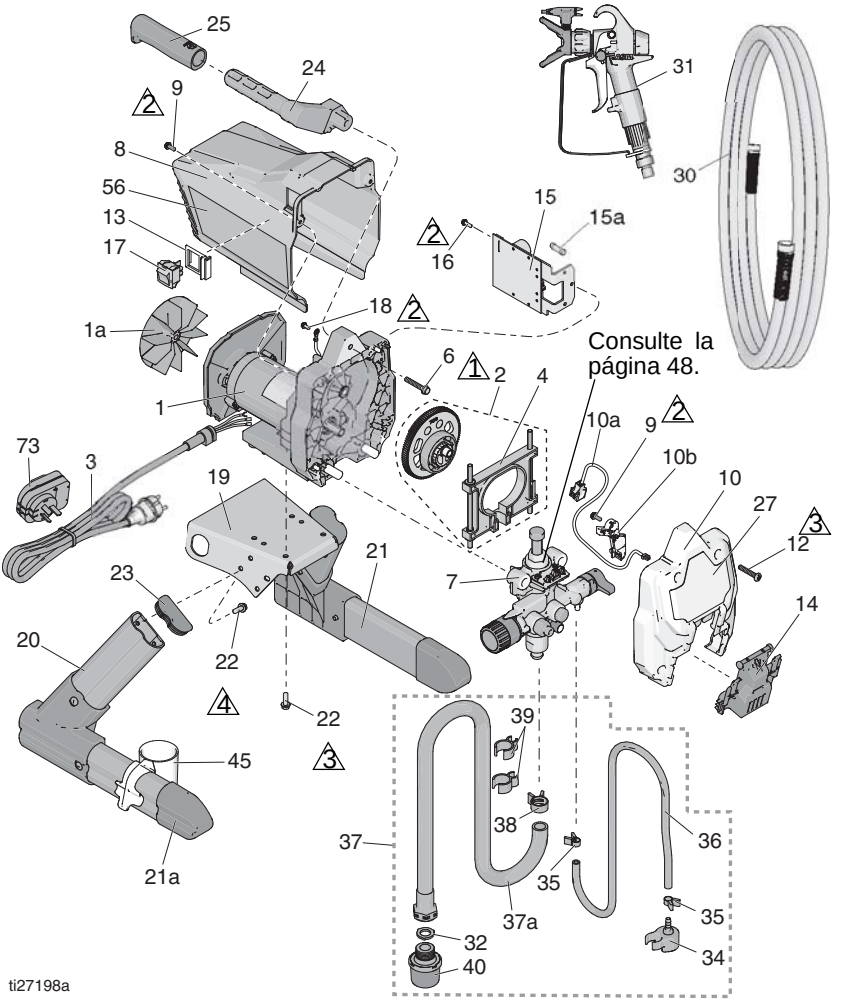
Lista de piezas del pulverizador con carro 262805

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17L079	KIT, bomba *incluye 4, 8, 17, 29, 33, 48*	1
2	16E835	KIT, accionamiento	1
4	112689	TORNILLO, botón, autorroscante	4
5	17L282	KIT, motor	1
6	16D683	ABRAZADERA, motor	1
8	244267	KIT, control de presión *incluye 8a, 8b*	1
8a	15A464	ETIQUETA, control	1
8b	15K530	ETIQUETA, control	1
10	17K542	KIT, recinto, X7 *incluye 10a, 10b, 10c, 10d, 16a*	1
10a	17K516	ETIQUETA, servicio A+	1
10b	115477	TORNILLO, fresado, Torx, cabeza troncocónica	4
10c	121481	TUERCA, tipo en U, Tinnerman	1
10d	120093	TORNILLO, autoperforante	1
12	118899	INTERRUPTOR, basculante, spdt	1
13	17L104	KIT, tablero de control *incluye 13a*	1
13a	115477	TORNILLO, fresado, torx	3
16	17L085	KIT, cubierta del alojamiento *incluye 16a, 16b*	1
16a	120724	TORNILLO	4
16b	17J966	ETIQUETA, Magnum X7, delantera	1
17	16E845	KIT, válvula de salida	1
18	16W319	CUBIERTA, engranaje	1
19	17L088	KIT, pata derecha, X7 *incluye 3 tornillos, 19a*	1
19a	260212	TORNILLO, arandela hex.	4
20	17L087	KIT, pata izquierda, X7 *incluye 3 tornillos, 19a*	1
22	16E843	KIT, cable de alimentación, X7 *incluye 22a, 22b*	1
22a	115498	TORNILLO, conexión a tierra	1
22b▲	17K627	ETIQUETA, Magnum, advertencia (no se muestra)	1
23	244035	DEFLECTOR, dentado	1
24	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	2
25	195108	TUBO, drenaje	1
26	24V073	KIT, tubo de aspiración *incluye 23, 24, 25, 26a, 27, 28, 30, 49, 61*	1
26a	16H348	TUBO, aspiración *incluye 49*	1
27	116295	ABRAZADERA, tubo	1
28	195400	GANCHO, de resorte	2
29	16E844	KIT, bomba, válvula de entrada (incluye 29a, 29b, 29c)	1
29a	124249	BOLA, admisión	1
29b	103338	JUNTA TÓRICA	1
29c	123849	RESORTE, entrada	1
30	288716	KIT, filtro de malla	1
31	15Y296	CUBIERTA, cable	1
33	235014	KIT, válvula de drenaje *incluye 33a, 33b, 33c*	1
33a	24E578	BASE, válvula	1
33b	187625	MANGO, válvula, drenaje	1
33c	111600	PASADOR, ranurado	1
35	15R602	EJE, carro	1
36	115095	RUEDA, 9 in	2
37	112612	TAPA, cubo de rueda	2
38	16H354	MANGO, carro	1
39	16H350	SOPORTE, manguera	1
40	120689	TUERCA, hex., ciega, 5/16-18 níquel	2
41	120788	TORNILLO, carro	2
42	115480	PERILLA, manija en T	2
43	16D907	COLGADOR, cubo	1
48	17L086	KIT, pulsador para cebar	1
49	115099	ARANDELA, manguera	1
51	247339	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 25 pies	1
52	243011	PISTOLA, pulverización, SG2	1
60	3A3526	GUÍA, guía rápida de Magnum, inglés (no se muestra)	1
60a	3A3528	GUÍA, guía rápida de Magnum, español (no se muestra)	1
61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
63▲	222385	TARJETA, billetera médica (no se muestra)	1
64	17K631	ETIQUETA, para colgar, punta (no se muestra)	1

▲*Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de advertencia y peligro de repuesto sin cargo.*

ProX17: 17G177, 17K438, ProX19: Piezas del pulverizador con soporte 17G179

Ref.	Par de apriete
1	140-160 in-lb (16-18 N•m)
2	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)
3	110-120 in-lb (12-14 N•m)
4	45-55 in-lb (5-6 N•m)



Lista de piezas de los pulverizadores con soporte 17G177, 17K438, 17G179

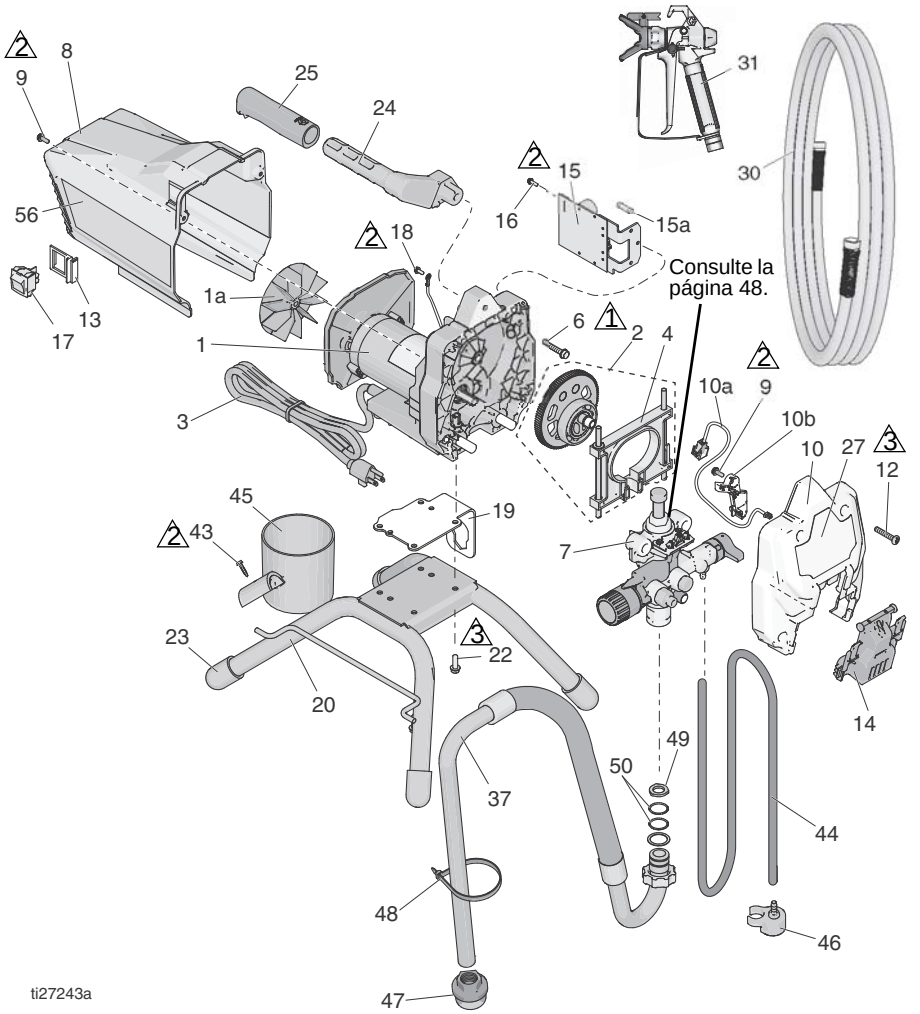
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1		KIT, reparación, motor, 120V *incluye 1a*	
	17K285	ProX17	1
	17F756	ProX19	1
1a	287770	VENTILADOR	1
2	17J863	KIT, engranajes y horquilla	1
3	17J173	CABLE, alimentación	1
4	17J864	KIT, horquilla	1
6	117493	TORNILLO, mec., hex., cabeza de arandela	1
7	17J874	KIT, bomba completa	1
8	17J865	BLINDAJE, motor, azul *incluye 9 y etiquetas*	1
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 in	3
10	17J866	CUBIERTA, delantera *incluye 9, 10a, 10b, 12, 14*	1
10a	128551	CABLE, puente, PC	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	4
13	15J803	INTERRUPTOR, soporte	1
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1
15	17J867	KIT, panel de control 120V *incluye 15a, 16*	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A de desconexión lenta	1
16	117501	TORNILLO, plastite	1
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación *incluye 13*	1
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1
19	17G328	PLACA, montaje de motor	1
20	16E836	KIT, pata derecha *incluye 21a, 22*	1
21	16E837	KIT, pata izquierda *incluye 21a, 22*	1
21a	15J695	PAC , el tubo	1
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	8
23	15J699	TAPA, tubo	2
24	276864	MANGO, pulverizador	1
25	116139	EMPUÑADURA, mango	1
27		ETIQUETA, frontal	
	17J031	ProX17	1
	17J033	ProX19	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
30	247340	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 15 m (50 pies)	1
31		PISTOLA, pulverización, SG3	
	243012	Modelos 17G177, 17G179	1
	246506	Modelos 17K438,	1
32	115099	ARANDELA, manguera	1
34	244035	DEFLECTOR, dentado	1
35	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	2
36	195084	TUBO, drenaje	1
37	24V074	KIT, tubo, aspiración *incluye 32, 34, 35, 36, 37a, 38, 39, 40*	1
37a	197607	TUBO, aspiración *incluye 32*	1
38	116295	ABRAZADERA, tubo	1
39	195400	GANCHO, de resorte	2
40	288716	KIT, filtro de malla	1
45	17H422	COPA, aspiración/drenaje	1
56▲	17J027	ETIQUETA, advertencia	1
57▲	222385	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1
60	3A3526	GUÍA, guía rápida de Magnum, inglés (no se muestra)	1
60a	3A3528	GUÍA, guía rápida de Magnum, español (no se muestra)	1
61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
64	17K631	ETIQUETA, para colgar, punta (no se muestra)	1
	17L305	KIT, conversión, laca, soporte (se vende por separado)	

▲*Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de advertencia y peligro de repuesto sin cargo.*

ProX21: Piezas del pulverizador con soporte 17G181

Ref.	Par de apriete
1	140-160 in-lb (16-18 N•m)
2	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)
3	110-120 in-lb (12-14 N•m)



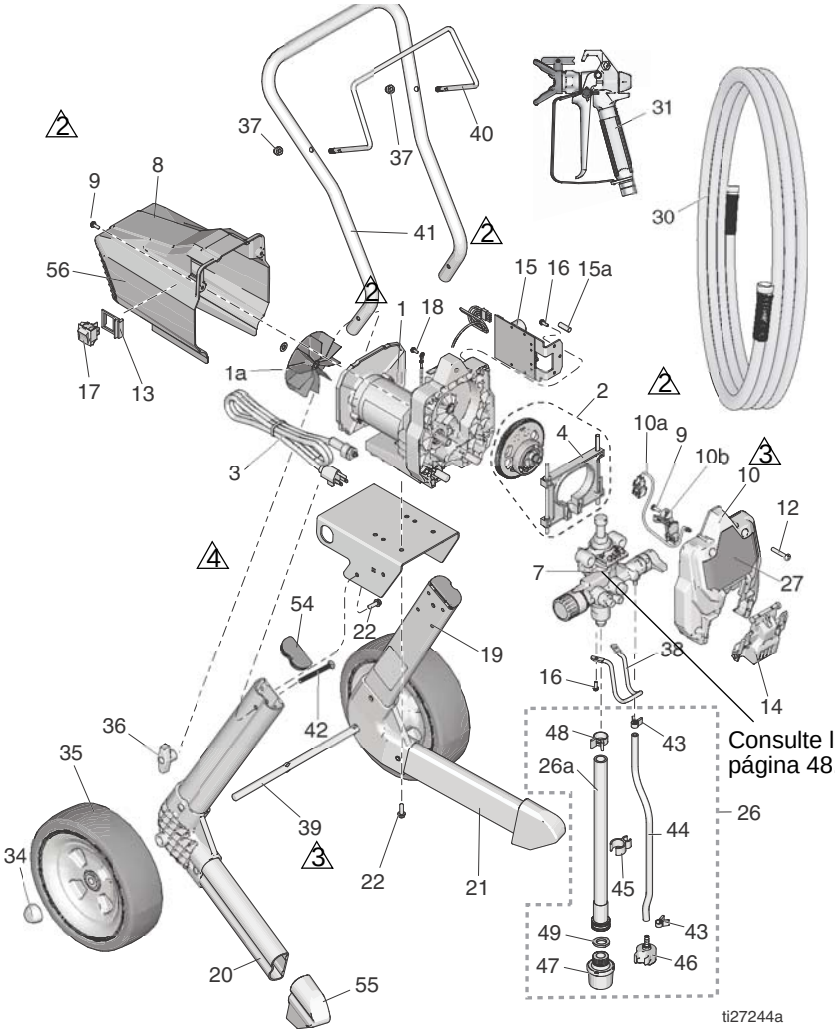
Lista de piezas del pulverizador con soporte 17G181

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17K684	MOTOR, 120V	1
1a	16X980	VENTILADOR	1
2	17J869	KIT, engranajes y horquilla	1
3	17J173	CABLE, alimentación	1
4	17J864	KIT, horquilla	1
6	117493	TORNILLO, mec., hex., cabeza de arandela	1
7	17J875	KIT, bomba completa	1
8	17K688	BLINDAJE, motor, azul *incluye 9 y etiquetas*	1
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 in	3
10	17J866	CUBIERTA, delantera *incluye 9, 10a, 10b, 12, 14*	1
10a	128551	CABLE, puente, PC	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	4
13	15J803	INTERRUPTOR, soporte	1
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1
15	17J867	KIT, panel de control 120V *incluye 15a, 16*	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A de desconexión lenta	1
16	117501	TORNILLO, plastite	1
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación *incluye 13*	1
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1
19	17G329	PLACA, bomba	1
20	15E823	BASTIDOR, montaje en soporte	1
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	4
23	15G857	CABEZAL, pata	4
24	276864	MANGO, pulverizador	1
25	116139	EMPUÑADURA, mango	1
27	17J035	ETIQUETA, parte delantera, ProX21	1
30	247340	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 15 m (50 pies)	1
31	243012	PISTOLA, pulverización, SG3	1
37	17J870	KIT, conjunto de aspiración *incluye 47, 49, 50*	1
43	122667	TORNILLO, talador, hex. cabeza de arandela	1
44	17J884	TUBO, drenaje *incluye 46*	1
45	15G838	COPA, aspiración/drenaje	1
46	244035	DEFLECTOR, dentado	1
47	245673	KIT, filtro de malla	1
48	404989	CORREA, sujeción	1
49	115099	ARANDELA, manguera	1
50	117559	Junta tórica	2
56▲	17J027	ETIQUETA, advertencia	1
57▲	222385	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1
60	3A3526	GUÍA, guía rápida de Magnum, inglés (no se muestra)	1
60a	3A3528	GUÍA, guía rápida de Magnum, español (no se muestra)	1
61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
64	17K631	ETIQUETA, para colgar, punta (no se muestra)	1

▲*Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de advertencia y peligro de repuesto sin cargo.*

ProX17: 17G178, ProX19: Piezas de pulverizadores con carro 17G180, 17K439

Ref.	Par de apriete
2	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)
3	110-120 in-lb (12-14 N•m)
4	45-55 in-lb (5-6 N•m)



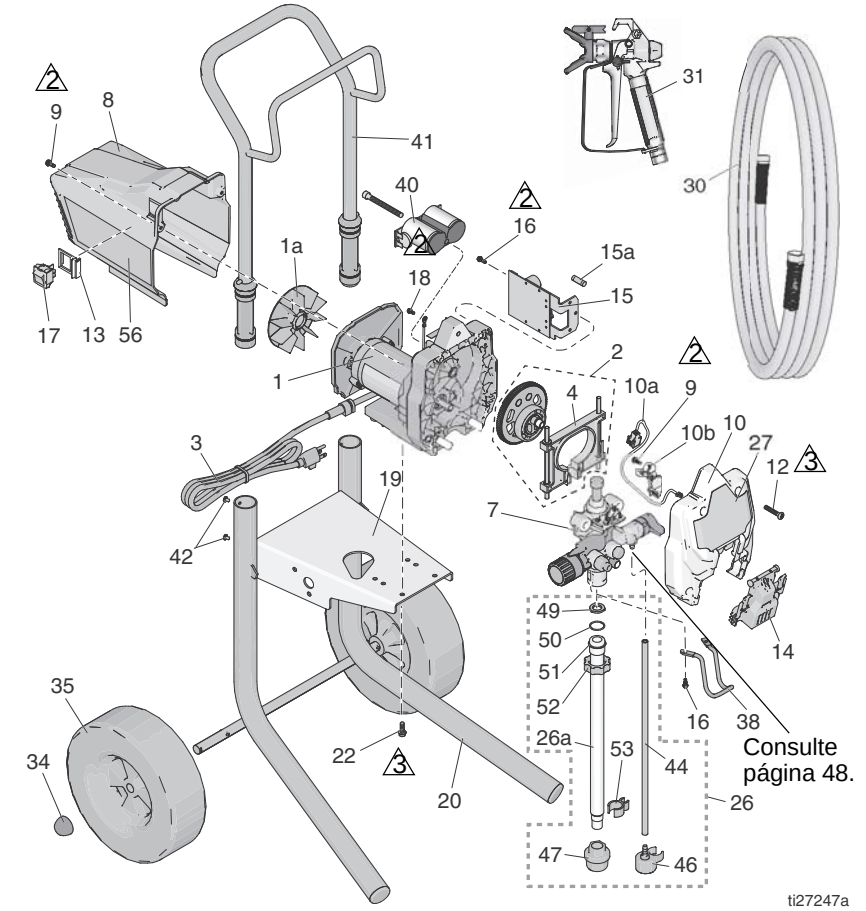
Lista de piezas de pulverizadores con carro 17G178, 17G180, 17K439

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1		MOTOR, 120V	
	17K285	ProX17	1
	17F756	ProX19	1
1a	287770	FAN	1
2	17J863	KIT, engranajes y horquilla	1
3	17J173	CABLE, alimentación	1
4	17J864	KIT, horquilla	1
7	17J874	KIT, bomba completa	1
8	17J865	BLINDAJE, motor, azul *incluye 9 y etiquetas*	1
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 in	3
10	17J866	CUBIERTA, delantera *incluye 9, 10a, 10b, 12, 14*	1
10a	128551	CABLE, puente, PC	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	
13	15J803	INTERRUPTOR, soporte	1
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1
15	17J867	KIT, panel de control 120V *incluye 15a, 16*	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A de desconexión lenta	1
16	117501	TORNILLO, plastite	1
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación *incluye 13*	1
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1
19	17G541	PLACA, motor, montaje	1
20		PATA, derecha	
	262014	ProX17	1
	17K185	ProX19	1
21		PATA, izquierda	
	262012	ProX17	1
	17K186	ProX19	1
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	8
26	24V073	TUBO, aspiración, coniunto *incluve 26a, 43, 44, 47, 48, 49, 61*	1
26a	16H348	TUBO, aspiración *incluye 49*	1
27		ETIQUETA, frontal	
	17J031	ProX17	1
	17J033	ProX19	1
30	247340	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 15 m (50 pies)	1
31		PISTOLA, pulverización, SG3	
	243012	Modelos 17G178, 17G180	1
	246506	Modelos17K439	1
34	112612	TAPA, cubo de rueda	2
35		RUEDA *incluye 34*	
	24Y324	ProX17	2
	17K546	ProX19	2
36	115480	PERILLA, asa en T	2
37	120689	TUERCA, hex., de rueda, 5/16-18	2
38	17J430	GANCHO, bidón	1
39	16W362	EJE, carro	1
40	16H350	SOPORTE, manguera	1
41		MANGO, carro	
	16H354	ProX17	1
	16H353	ProX19	1
42	120788	TORNILLO, carro	2
43	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	1
44	195108	TUBO, drenaje	1
45	195400	GANCHO, de resorte	1
46	244035	DEFLECTOR, dentado	1
47	288716	FILTRO DE MALLA, entrada	1
48	116295	ABRAZADERA, tubo	1
49	115099	ARANDELA, manguera	1
54	15J699	TAPA, tubo	2
55		TAPA, tubo	
	15J695	ProX17	2
	16W505	ProX19, derecha	1
	16W517	ProX19, izquierda	1
56▲	17J027	ETIQUETA, advertencia	1
57▲	222385	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1
60	3A3526	GUÍA, guía rápida de Magnum, inglés (no se muestra)	1
60a	3A3528	GUÍA, guía rápida de Magnum, español (no se muestra)	1
61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
64	17K631	ETIQUETA, para colgar, punta (no se muestra)	1
	17J873	KIT, conversión, laca, carro (se vende por separado)	

▲*Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de advertencia y peligro de repuesto sin cargo.*

ProX21: Piezas del pulverizador con carro 17G182

Ref.	Par de apriete
2	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)
3	110-120 in-lb (12 -14 N•m)



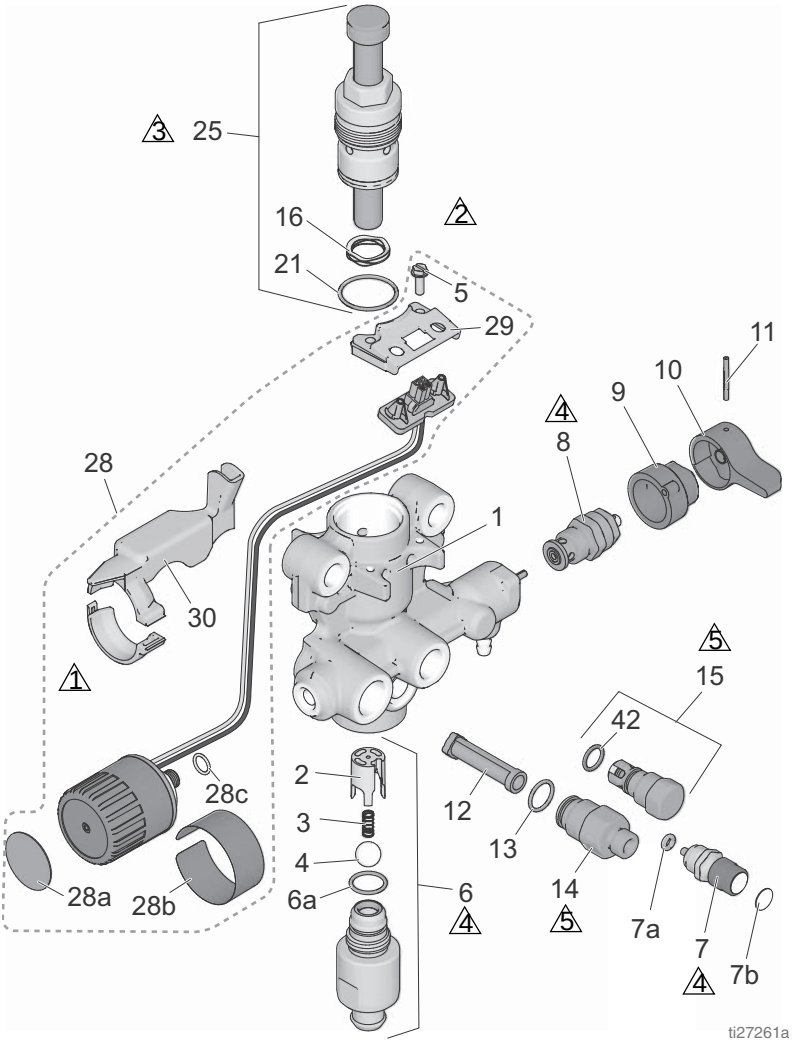
Lista de piezas del pulverizador con carro 17G182

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17K684	KIT, reparación, motor, 120V *incluye 1a*	1
1a	16X980	VENTILADOR	1
2	17J869	KIT, engranajes y horquilla	1
3	17J173	CABLE, alimentación	1
4	17J864	KIT, horquilla	1
7	17J875	KIT, bomba completa	1
8	17K688	BLINDAJE, motor, azul *incluye 9 y etiquetas*	1
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 in	3
10	17J866	CUBIERTA, delantera *incluye 9, 10a, 10b, 12, 14*	1
10a	128551	CABLE, puente, PC	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	
13	15J803	INTERRUPTOR, soporte	1
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1
15	17J867	KIT, panel de control 120V *incluye 15a, 16*	1
15a	119276	FUSIBLE, 12,5 A de desconexión lenta	1
16	117501	TORNILLO, plastite	3
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación *incluye 13*	1
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1
20	17C485	BASTIDOR	1
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	8
26	17J871	TUBO, aspiración, admisión *incluye 26a, 47, 49, 50 51, 52*	1
26a	17L281	TUBO, aspiración	1
27	17J034	ETIQUETA, parte delantera, ProX21	1
30	247340	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 15 m (50 pies)	1
31	243012	PISTOLA, pulverización, SG3	1
34	119452	TAPA, cubo de rueda	2
35	119451	RUEDA, semineumática	2
38	17J430	GANCHO, bidón	1
41	287489	MANIJA, conjunto, carro alto	1
42	109032	TORNILLO, mecánico, cabeza troncocónica	4
44	15K092	TUBO, drenaje	1
46	244035	DEFLECTOR, dentado	1
47	288716	FILTRO DE MALLA, entrada	1
49	115099	ARANDELA, manguera	1
50	103413	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
51	15B652	ARANDELA, aspiración	1
52	15E813	CONTRATUERCA	1
53	195400	GANCHO, de resorte	1
56▲	17J027	ETIQUETA, advertencia	1
57▲	222385	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1
60	3A3526	GUÍA, guía rápida de Magnum, inglés (no se muestra)	1
60a	3A3528	GUÍA, guía rápida de Magnum, español (no se muestra)	1
61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
64	17K631	ETIQUETA, para colgar, punta (no se muestra)	1

▲*Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de advertencia y peligro de repuesto sin cargo.*

Bomba ProXChange (ProX solamente)

Ref.	Par de apriete
1	140-160 in-lb (16-18 N•m)
2	30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m)
3	30-35 ft-lb (40-48 N•m)
4	220-250 in-lb (25-28 N•m)
5	320-380 in-lb (36-43 N•m)

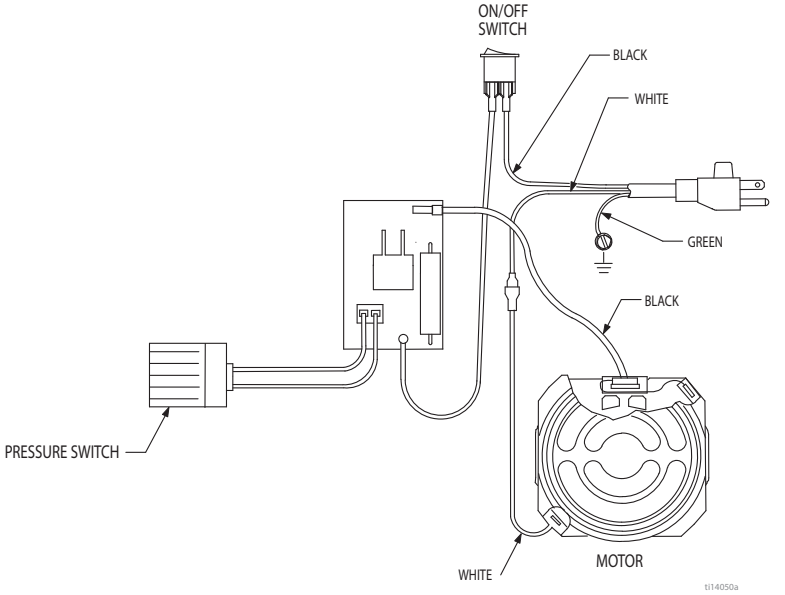


Lista de piezas de la bomba

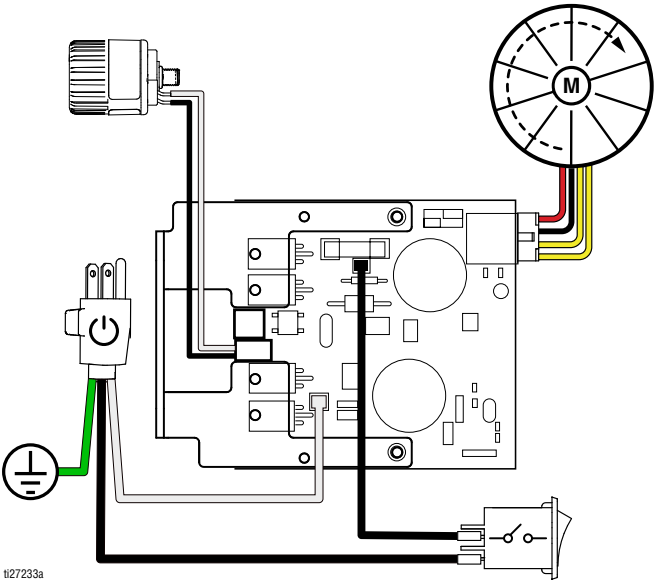
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17G447	ALOJAMIENTO, bomba	1
2	17D364	GUÍA, bola	1
3	128336	RESORTE, compresión	1
4	105445	BOLA, 0,5 in	1
5	117501	TORNILLO, máquina, ranura, cab. ríg.	2
6		KIT, carcasa de entrada	
	17J876	ProX17, ProX19	1
	17J877	ProX21	1
6a	124582	Junta tórica	1
7	17J878	KIT, PushPrime *incluye 7a, 7b*	1
7a	16P303	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
7b	17G540	ETIQUETA, PushPrime	1
8	235014	VÁLVULA, drenaje, conjunto	1
9	224807	BASE, válvula	1
10	187625	MANGO, válvula, drenaje	1
11	111600	PASADOR, ranurado	1
12	288747	KIT, filtro	1
13	120776	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
14	24Y327	KIT, salida de reparación *incluye 12, 13*	1
15	17J880	KIT, reparación de válvula de salida *incluye 42*	1
16	128323	MUELLE, válvula	1
21	16D531	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
25	24Y472	Kit, reparación, bomba a pistón	1
28	17J881	KIT, control de presión *incluye 5, 28a, 28b, 28c, 29, 30*	1
28a	15A464	ETIQUETA, control	1
28b	15K530	ETIQUETA, control	1
28C	106555	Junta tórica	1
29	17F227	SOPORTE, conector eléctrico	1
30	17F229	KIT, escudo, cable	1
42	122486	EMPAQUETADURA, junta tórica	1

Diagrama de cableado - 110/120V

X5/X7:



ProX:



Especificaciones técnicas

	EE. UU.	Sistema métrico
Pulverizador		
Presión máxima de trabajo del fluido	3000 psi	207 bar, 20,7 MPa
Suministro máximo		
X5	0,27 gpm	1 lpm
X7	0,31 gpm	1,2 lpm
ProX17	0,34 gpm	1,3 lpm
ProX19	0,38 gpm	1,4 lpm
ProX21	0,47 gpm	1,8 lpm
Tamaño máximo de la boquilla		
X5	0,015 in	0,38 mm
X7	0,017 in	0,43 mm
ProX17	0,017 in	0,43 mm
ProX19	0,019 in	0,48 mm
ProX21	0,021 in	0,53 mm
Salida de fluido npsm	1/4 in	1/4 in
Generador mínimo	2500 W	
Requisitos de alimentación		
X5, X7	110–120V, 9 A, 1Ø	
ProX17, ProX19	110–120V, 8 A, 1Ø	
ProX21	110–120V, 12 A, 1Ø	
Dimensiones		
Altura		
X5	17,9 in.	45,5 cm
X7	37,0 in.	94,0 cm
Soporte de ProX17, ProX19	21,2 in	53,9 cm
Soporte de ProX21	18,4 in	46,7 cm
Carro de ProX17	37,0 in	94,0 cm
Carro de ProX19	36,7 in	93,0 cm
Carro de ProX21	38,5 in	97,8 cm
Longitud		
X5	368,3 mm	36,8 cm
X7	19,3 in	49,0 cm
Soporte de ProX17, ProX19	15,1 in	38,4 cm
Soporte de ProX21	16,7 in	42,4 cm
Carro de ProX17	19,6 in	49,8 cm
Carro de ProX19	20,2 in	51,3 cm
Carro de ProX21	20,8 in	52,8 cm

	EE. UU.	Sistema métrico
Ancho		
X5	314,3 mm	31,5 cm
X7	15,3 in.	38,9 cm
Soporte de ProX17, ProX19	13,2 in.	33,5 cm
Soporte de ProX21	13,5 in	34,3 cm
Carro de ProX17	15,2 in	38,6 cm
Carro de ProX19	17,2 in	43,7 cm
Carro de ProX21	20,6 in	52,3 cm
Peso		
X5	16,5 lb	7,5 kg
X7	26,5 lb	12,0 kg
Soporte de ProX17, ProX19	27,3 lb	12,4 kg
Soporte de ProX21	25,0 lb	11,3 kg
Carro de ProX17	37,5 lb	17,0 kg
Carro de ProX19	41,2 lb	18,7 kg
Carro de ProX21	49,5 lb.	22,5 kg
Rango de temperatura de almacenamiento ◆❖	–30 ° a 160 °F	–35 ° a 71 °C
Rango de temperatura de funcionamiento ✔	40 ° a 115 °F	4 ° a 46 °C
Materiales de fabricación		
Materiales húmedos en todos los modelos	acero inoxidable, latón, cuero, polietileno de peso molecular ultra elevado (UHMWPE), carburo, nailon, aluminio, PVC, polipropileno, fluroelastómero, acero enchapado	
Notas		
** Las presiones de arranque y el desplazamiento por ciclo pueden variar según las condiciones de aspiración, la presión de descarga, la presión de aire y el tipo de fluido.*		

◆ **Cuando la bomba se guarda con líquido anticongelante. Si el agua o la pintura látex se congelan en la bomba, esta sufrirá daños.**

❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.

✔ Los cambios en la viscosidad de la pintura a temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar al rendimiento del pulverizador.

Notas

Notas

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de dieciocho meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable del desgaste ni rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco autorizado para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al comprador asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato o por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 para identificar al distribuidor más cercano.

Every Graco purchase comes with A+ Customer Service.

Call: (888)541-9788 or go to magnum.graco.com for videos and product information.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

La información escrita y visual contenida en este documento refleja la última información del producto disponible al momento de la publicación.
Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A3208

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2015, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com
Revisión C, mayo 2016